



ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

Hoopte
Modernes Einfamilienhaus
Bj. 2015, ca. 125 m² Wohnfl., 5 Zi., V-/D-Bad, G-WC, HWR, 438 m² Grdst., Doppelcarport, Gas, VA 48,8 kWh, A **549.000 €**

04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue SÜDERELBE

Nr. 49 | 75. Jahrgang | 6. Dezember 2025

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

Hamburger Miner
MINECRAFT
www.hamburger-miner.de

JOIN...
...and have FUN!

Hamburgs Minecraft-Server erwartet Dich!
Facebook: Hamburger-Miner Official
YouTube: HamburgerMinerOfficial

RTU HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN UND UMZÜGE
☎ 040 / 77 188 444 🌐 www.rtu-hamburg.de

NEUGRABEN

Am 13. Dezember ist der Chansonnier und Pianist Johannes Kirchberg mit seinem Programm „Meine Seele ist noch unterwegs“ im JoLa zu Gast.

Mehr Informationen auf Seite 2

NEUGRABEN

Bereits zum vierten Mal in Folge hat Corinna Abt eine ganz besondere Spendenaktion organisiert. Der Erlös ging an den Verein: „Yes, we swim“.

Mehr Informationen auf Seite 4

NEUGRABEN

Die Judoka der HNT haben sich am 22. und 23. November beim Fighters Cup in Bergedorf wieder von ihrer erfolgreichen Seite gezeigt.

Lesen Sie auf Seite 10



SÜDERELBE

Teilen dieser Ausgabe liegt das neue HNT-Magazin mit aktuellen Infos rund um den Verein bei.

„Das brandneue Testament“ Göttliche Komödie im Kulturhaus-Kino

■ (mk) Neugraben. Am 12. Dezember um 20 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr) zeigt das Kulturhaus-Kino im JoLa die Satire „Das brandneue Testament“ des belgischen Regisseurs Jaco van Dormael. Die vielfach ausgezeichnete Komödie erzählt mit schwarzem Humor, Fantasie und viel Herz eine ganz andere Gottesgeschichte. Der Film wird in französischer Originalsprache mit

deutschen Untertiteln gezeigt. Passend zur Vorführung gibt es im JoLa Snacks und Getränke; im Anschluss besteht die Möglichkeit, in geselliger Runde über den Film ins Gespräch zu kommen. Eintritt gegen Spende. Reservierungen nimmt das Kulturhaus unter tickets@kulturhaus-suederelbe.de oder telefonisch unter 040 7960048 entgegen.

Wichtiges Projekt der Energiewende in Hamburg Grundsteinlegung für Bau des 100-MW-Elektrolyseurs

■ (mk) Moorburg. Der Baustart des Hamburg Green Hydrogen Hubs (HGHH) ist erfolgt: Hamburgs Erster Bürgermeister Dr. Peter Tschentscher legte am 1. Dezember den offiziellen Grundstein für den Bau des 100-MW-Elektrolyseurs am Standort des ehemaligen Kraftwerks Moorburg. Zusammen mit Umweltsenatorin Katharina Fegebank, Wirtschaftsministerin Dr. Melanie Leonhard sowie Vertreterinnen der beiden Projektpartner Luxcara und Hamburger Energiewerke setzte er vor Ort eine Zeitkapsel in den

Grundstein ein. Das HGHH-Projekt plant den kommerziellen Betriebsstart für die zweite Jahreshälfte 2027. Jährlich sollen dann in Moorburg rund 10.000 Tonnen grüner Wasserstoff erzeugt werden. Damit leistet das HGHH-Projekt einen wichtigen Beitrag zur Dekarbonisierung des Hafens und der Industrie. Tschentscher hob die Bedeutung des Projektes hervor: „Der Bau des Green Hydrogen Hub in Moorburg ist ein wichtiges Projekt der Energiewende in Hamburg. Die Produktion von grünem Wasserstoff ist

eine Zukunftstechnologie, mit der die CO₂-Emissionen in der Industrie und anderen Sektoren deutlich reduziert werden können. Hamburg bietet mit der Windenergie im Norden, dem Anschluss an das überregionale Wasserstoffnetz und den innovativen Industrieunternehmen beste Bedingungen für einen Hochlauf der H2-Wirtschaft.“

Fortsetzung auf Seite 3

Neugraben fairändern lädt ein

■ (mk) Neugraben. Am 13. Dezember lädt die Initiative Neugraben fairändern auf dem Neugrabener Wochenmarkt ein zu Apfelpunsch und Weihnachtsgebäck und bietet Waren aus dem fairen Handel an. Zusammen mit dem FAIRkauf stellt sie ihre Arbeit vor und freut sich wie jedes Jahr zu diesem Anlass über viele Standbesucher. Die Initiative möchte die Neugrabener für globale Zusammenhänge sensibilisieren und dadurch motivieren, ihr Konsumverhalten zu verändern.

GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Wetterschutztechnik

Seit über 50 Jahren

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

ALDAG
Fleischerei
seit 1902

Festliche Adventswochen **EAT MEAT**

☆ **Adventsangebote vom 8.12. bis 20.12.2025**

Kasselerbraten im Stück ohne Knochen 100 g ... 0,79 €
Schinkenrollbraten 100 g ... 0,99 €
Schweinebraten mit Gelee 100 g ... 2,49 €
★ Nordseekrabbensalat 100 g ... 5,99 €
gefüllte Rinderroulade..... 100 g ... 2,69 €

☆ **Festliche Adventswochen im Bistro** ★

Dienstag, 9.12.2025
½ Knusperente mit Geflügelrahm, Apfelrotkohl und Knödel 17,90 €

Donnerstag, 11.12.2025
Hirschgulasch mit Pilzen, Rosenkohl, Spätzle & ½ Pfirsich mit Preiselbeeren 14,90 €

Dienstag, 16.12.2025 ★
Putenkeulenbraten mit Soße, Rotkohl & Knödel 10,90 €

Donnerstag, 18.12.2025
Grünkohl mit Kasseler, Kohlwurst, Bauchfleisch und Röstkartoffeln 13,50 €

Weihnachtsmenüs 2025
Ofenfertig für Sie vorbereitet – Weihnachten stressfrei genießen!

★ Wählen Sie zwischen Gans, Ente oder Pute mit Rotkohl, Klößen und Soße. ☆
Vorbestellungen werden bis zum 17. Dezember 2025 angenommen. Die Anlieferung frei Haus erfolgt am 24.12.2025 in der Zeit von 8–14 Uhr. ★

Öffnungszeiten:
Mo. - Di. 7 - 15 Uhr
Mi. - Fr. 7 - 18 Uhr
Sa. 7 - 13 Uhr

Cuxhavener Straße 460 | 21149 Hamburg
Telefon: 040/701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de



Lachend in die Zukunft: (v.l.) HGHH-Geschäftsführer Christoph Cosler, Sprecherin der Geschäftsführung HEnW Kirsten Fust, Umweltsenatorin Katharina Fegebank, Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg Dr. Peter Tschentscher, Wirtschaftsministerin Dr. Melanie Leonhard und Managing Partner Luxcara Dr. Alexandra Bernstorff und HGHH-Geschäftsführer Holger Matthiesen bei der Grundsteinlegung des 100-MW-Elektrolyseurs

Foto: mk

GOLD- & SILBER-ANKAUF

25 Jahre
Juwelier Kosche –
über 45.000
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck

ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.

Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof
(gegenüber dem Phoenix Center)
Moorstraße 9 · Rechter Eingang
Telefon 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 -18

Mehr Angebote

HAAG
JUWELIER

**RÄUMUNGS
VERKAUF**
WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

**ALLES MINDESTENS
50%
REDUZIERT**

*Auf Neuware, alles außer Fope

ALLES MUSS RAUS!

Ring
585/- GG,
0,21 ct.

~~1750.-~~
525.- **70%**

MEISTERSINGER
Arm-
banduhr
Auto-
matik

~~4400.-~~
2200.- **50%**

Juwelier Haag · Gr. Bäckerstr. 16 · 21335 Lüneburg · Tel.: 04131-43 75 5
info@juwelier-haag.de · www.juwelier-haag.shop

Treppenlift

**Bundesweiter Service,
24 Stunden,
365 Tage im Jahr**

► Service bundesweit
► Kurze Lieferzeiten
► Sehr preiswert ◀

**Neu oder
gebraucht**

Rufen Sie uns kostenlos an
0800 - 234 56 55
www.minova-treppenlifte.de

Auch zur Miete

SPD-Infostand

■ (mk) Neuwiedenthal. Am 13. Dezember sind die SPD-Bezirksabgeordneten Markus Sass, Benizar Gundogdu und Mehmet Kizil mit einem Infostand in der Rehrstiege-Galleria in Hausbruch vertreten. Von 10 bis 11.30 Uhr stehen sie für Fragen, Hinweise und Gespräche zur Verfügung. Ziel ist ein direkter Austausch mit den Bürgern zu Themen im Stadtteil und im Bezirk.

Das ideale
Weihnachtsgeschenk

30.12.2026
FREITAG | 20.00 Uhr

Veranstaltungszentrum
„Burg Seevetal“

TICKETS:
Gemeinde Seevetal,
Am Göhlenbach 11 in Hittfeld,
Tel.: 0 41 05 / 55 23 68
Kartenhotline: 0 51 32 / 88 70 10
www.eventim.de | www.reservix.de

Zauber der TRAVESTIE

mit der
SCHÖNEN
LACHMUSKELN

Stephans Kartenplatz

Trading Card Game
Entdecke dein Kartenspiel

Strategische Kartenspiele wie Pokémon, One Piece oder Disney Lorcana
Gewinne Spiele und erwerbe tolle Preise
Besuche uns in unserem Laden und finde dein Kartenspiel

Lauterbachstr. 3 in Harburg

In dieser Zeit wichtiger denn je

Hamburger helfen Hamburgern seit 1945
Schon 40 EURO genügen
um mit einem Weihnachtsgutschein oder -paket Glück und Freude in die Herzen einsamer und alter Menschen oder bedürftiger Familien zu bringen.
Bedenken Sie bitte: jedes fünfte Kind lebt von Sozialhilfe.
Möchten Sie mehr wissen? Wir geben gerne Auskunft:
040 / 250 66 20 • www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de
Deutsche Hilfsgemeinschaft e. V. Hansestadt Hamburg
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg
Hamburger Sparkasse • BIC HASPDE33HAN • IBAN: DE 64 2005 0550 1502 0612 43

www.marktplatz-süderelbe.de

Apotheken-Notdienst

vom 6. bis 13. Dezember 2025

Notdienst: 9.00 Uhr bis zum Folgetag um 9.00 Uhr

Samstag, 06.12.2025	Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96, hamburg@pluspunkt-apotheke.de
Sonntag, 07.12.2025	Berg-Apotheke (Harburg) Trelde Weg 5, Tel. 763 51 91, berg-apotheke-hamburg@t-online.de
Montag, 08.12.2025	Altländer Apotheke (Neuenfelde) Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44, neuenfelde@altlaender-apotheke.de
Dienstag, 09.12.2025	Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8–10, Tel. 765 23 24, apotheke.panorama@gmail.com
Mittwoch, 10.12.2025	Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0, ulexapotheke@gmx.de
Donnerstag, 11.12.2025	Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseberg 62, Tel. 763 31 31, kontakt@reeseberg-apotheke.de
Freitag, 12.12.2025	Hansa-Apotheke (Heimfeld) Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09, hansa-heimfeld@gmx.de
Samstag, 13.12.2025	Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60, apomarktkauf@t-online.de

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
Polizei, Notruf, Überfall 110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
DRK-Hausnotruf 1 92 19
Arzneimittel-Information 70 20 87-0
Gift-Information-Nord 0551-192 40
Behinderten Taxi 44 10 11
Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 01805 05 05 18
Notarzt-Zentrale 11 61 17
Ärztlicher Notdienst 22 80 22

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Johannes Kirchberg: „Meine Seele ist noch unterwegs“

Ein Wolfgang-Borchert-Abend im JoLa

■ (mk) Neugraben. Am 13. Dezember um 19.30 Uhr ist der Chansonnier und Pianist Johannes Kirchberg mit seinem Programm „Meine Seele ist noch unterwegs“ im JoLa des Kulturhauses Süderelbe zu Gast. Das Konzert ist eine musikalisch-literarische Hommage an Wolfgang Borchert – an dessen Liebe zum Leben, zur Elbe, zu Hamburg und an seine unvergessene Stimme der deutschen Nachkriegsliteratur.



Das Konzert ist eine musikalisch-literarische Hommage an Wolfgang Borchert – an dessen Liebe zum Leben, zur Elbe, zu Hamburg und an seine unvergessene Stimme der deutschen Nachkriegsliteratur Foto: G. Born

Borchert schrieb einige der anrührendsten Gedichte über Meer, Sehnsucht und Heimat, aber auch Texte über Krieg, Verlust und Heimatlosigkeit. Kirchberg hat diese Lyrik neu für sich entdeckt und vertont; in an das klassische Chanson angelehnten Interpretationen verleiht er den Gedichten einen besonderen Klang. Auszüge aus Briefen und Erzählungen zeichnen das Bild eines suchenden, vom Krieg gezeichneten, zugleich humorvollen und lebenshungrigen Menschen. Mit Charme, Leichtigkeit und großer Liebe zum Detail erzählt Johannes Kirchberg von Borcherts Verhältnis zur Musik, zu seinen Eltern und von seinen Liebeleien. Borchert als genauer Beobachter des scheinbar Banalen kommt dabei ebenso zu Wort wie der distanzlose Verfasser zeitloser Lyrik – „Meine Seele ist noch unterwegs“ ist zugleich Verbeugung vor dem Dichter und Feier des Lebens. Tickets kosten 19 Euro (Soli-Preis 15 Euro, Förderpreis 25 Euro) und sind online über die Website des Kulturhauses, per E-Mail an tickets@kulturhaus-suederelbe.de, telefonisch unter 040 7960048 erhältlich. Restkarten an der Abendkasse. Samstag, 13. Dezember 2025, 19.30 Uhr im JoLa im Kulturhaus Süderelbe, Am Johannisland 2, 21147 Hamburg

„Impressionen der Natur“

Alexander Roppelt stellt aus

■ (mk) Neugraben. Die aktuelle Ausstellung „Impressionen der Natur“ des Neugrabener Künstlers Alexander Roppelt ist noch bis Anfang Januar 2026 im Kulturhaus Süderelbe zu sehen. Roppelt, vom NDR liebevoll als „Monet von Neugraben“ bezeichnet, präsentiert atmosphärische Landschaften aus Hamburg und Umgebung, die deutlich von impressionistischen Einflüssen geprägt sind und das wechselnde Licht der norddeutschen Natur einfangen. Als besonderes Highlight bietet der Künstler im Dezember zusätzliche Blitzporträts an, die er auf Wunsch von den Besuchern malt. An den Wochenendterminen 6., 14. und 21. Dezember, jeweils von 11 bis 16 Uhr, können Interessierte sich direkt vor Ort von Alexander Roppelt porträtieren lassen. Die Porträts entstehen in Öl auf Leinwand und ermöglichen es, dem Künstler bei der Arbeit zuzusehen und mit ihm ins Gespräch zu kommen. Das Kulturhaus Süderelbe lädt herzlich zum Besuch der Ausstellung und der Blitzporträt-Termine ein. Der Eintritt zur Ausstellung

ist frei; Informationen zu den Kosten der Porträts erhalten Interessierte vor Ort.



Die aktuelle Ausstellung „Impressionen der Natur“ des Neugrabener Künstlers Alexander Roppelt ist noch bis Anfang Januar 2026 im Kulturhaus Süderelbe zu sehen Foto: A. Roppelt

„Zauber der Travestie“

Neuer RUF verlost Karten



Der Neue RUF verlost 3 x 2 Karten für die Revue „Zauber der Travestie“ Foto: Zauber der Travestie

■ (mk) Seevetal. In der Show „Zauber der Travestie – das Original“ wird Ihnen der Kopf ordentlich verdreht. Die schräg-schille, andere Revue mit namhaften Künstlern aus den bekanntesten Kabaretts Deutschlands lässt Sie eintauchen in die Welt der Travestie und verzaubert die Sinne. Obendrauf ist die Show Garant für allerbeste Unterhaltung. Geboten werden Ihnen fantastische Show Acts, Live-sang der Extraklasse und reinsten Augenschmaus. Seien Sie dabei und Erleben Sie eine Show, in der Sie mitmachen, tanzen und singen können. Ein Highlight folgt dem anderen und ein Künstler jagt den anderen von der Bühne in der rasanten Show. Ob es sich bei den hinreißenden Damen wirklich nur um Männer handelt ... das bleibt das wohlgeheutete Geheimnis dieser schillernden Show voller Paradiesvögel, die Sie nicht verpassen sollten! Die Revue „Zauber der Travestie“ ist erneut in Seevetal bei Ihnen zu Gast. Show-Cabaret der Extraklasse mit Angriff auf die Lachmuskeln. Bekannt aus RTL, N3 RBB-Fernsehen,

MDR Sachsen-Anhalt sowie aus den Regionalprogrammen der einzelnen Sendeanstalten. Mit „Zauber der Travestie“ kommt die beliebte Revue mit einem Showprogramm der Extraklasse in die „Burg Seevetal“. Eine Gala-Revue der anderen Art. Show-Cabaret der Extraklasse mit Angriff auf die Lachmuskeln. Empfohlen ab 16 Jahre. Veranstaltungsort: Veranstaltungszentrum „Burg Seevetal“ Veranstaltungstag: Freitag, der 30. Januar 2026 Einlass: 19 Uhr Showbeginn: 20 Uhr Kartenvorverkauf: Gemeinde Seevetal, Am Göhlenbach 11, 21218 Seevetal-Hittfeld, Tel. 04105 552368, unter www.eventim.de, www.reservix.de oder Kartenhotline 05132 887010 Kartenpreis: ab 31 Euro **Achtung: Der Neue RUF verlost 3 x 2 Karten für die Show „Zauber der Travestie“. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 20. Dezember 2025 eine E-Mail mit dem Betreff „Travestie“ an m.koltermann@neueruf.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!**



Stricken und Häkeln im Kulturhaus

Handarbeitsabend im Stadtteiltreff JoLaMi

■ (mk) Neugraben. Am 10. Dezember, von 17 bis 21 Uhr, lädt der JoLaMi-Stadtteiltreff im Kulturhaus Süderelbe zu einem kreativen Handarbeitsabend ein: Es wird gestrickt und gehäkelt! Dazu sind alle willkommen, die Lust haben, gemeinsam Masche für Masche durch den Winter zu kommen. Ob Anfänger oder geübt – an diesem Abend gibt es fachkundige Unterstützung für alle, die ein neues Projekt beginnen oder ein angefangenes Stück fertigstellen möchten. Material kann gerne mitgebracht werden, ein kleines Kontingent an Wolle und Nadeln ist

vor Ort vorhanden. In entspannter Atmosphäre wird gemeinsam gewerkelt, geplaudert und es können Ideen und Tipps ausgetauscht werden. Der JoLaMi-Stadtteiltreff versteht sich als offener Treffpunkt für Nachbarn, Interessierte und Freunde des Kulturhauses. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich – einfach vorbeikommen und mitstricken oder mithäkeln. Die Teilnahme ist kostenlos. Mittwoch, 10. Dezember 2025, ab 17 Uhr, JoLa im Kulturhaus Süderelbe, Am Johannisland 2, 21147 Hamburg

„Mensch und Natur“

Jahresausstellung im „Freya-Kunstraum“

■ (mk) Finkenwerder. Zum Thema „Mensch und Natur“ stellen die Malerinnen der Malgruppe aus dem Finkenwerder Garnstück ihre Arbeiten bis Ende Dezember im ehemaligen Achner-Schauenfenster im Steendiek aus. Die unter der Leitung der Künstlerin Freya Burmeister entstandenen Gemälde und Skizzen sind in unterschiedlichen Techniken, wie in Acryl, Kohle und Aquarell gearbei-

tet. Das Thema wurde dabei ganz verschieden bearbeitet und findet in großen und kleinen Formaten ganz individuellen Ausdruck. Teilnehmerinnen der Ausstellung sind Ute Pollex, Silke Mohr, Anica Boy und Maria Dreier. Die ausgestellten Bilder können käuflich erworben werden, und könnten als sehr individuelles Weihnachtsgeschenk großen Anklang finden.

Wichtiges Projekt der Energiewende in Hamburg

Grundsteinlegung für Bau des 100-MW-Elektrolyseurs

Fortsetzung von Seite 1

Ich wünsche den Hamburger Energiewerken, Luxcara und allen Projektbeteiligten viel Erfolg und alles Gute für den Bau des 100-Mega-watt-Elektrolyseurs!“

Dr. Alexandra Bernstorff, Managing Partner Luxcara: „Das Hamburg Green Hydrogen Hub ist mehr als ein Energieprojekt. Es ist der Beweis, dass grüner Wasserstoff heute investierbar ist und dass eine klimafreundliche Energiewende zügig umgesetzt werden kann. Wenn Politik, Industrie und institutionelle Investoren verlässlich zusammenarbeiten, wird aus einem ehemaligen Kohlekraftwerk ein wettbewerbsfähiger, klimaneutraler Industriestandort für Hamburg und weit darüber hinaus. Dafür braucht es stabile Rahmenbedingungen und funktionierende Märkte, damit Projekte nicht nur angekündigt, sondern wie unser HGHH-Projekt tatsächlich gebaut werden.“

Kirsten Fust, Sprecherin der Geschäftsführung der Hamburger Energiewerke: „Wir machen in Hamburg ernst und gehen in die Realisierungsphase. Wir glauben an die



Eine Miniaturausgabe des Hamburg Green Hydrogen Hubs (HGHH) wurde vor der Grundsteinlegung enthüllt

Wasserstoff-Technologie und zeigen mit unserer Hamburger Lösung, dass wegweisende grüne Wasserstoffprojekte durch lokales Engagement vorangetrieben werden können. Damit es jedoch weitergeht,

brauchen wir auf EU-Ebene bessere Rahmenbedingungen, insbesondere was die strenge Definition von grünem Strom im Delegated Act angeht.“ Das HGHH-Projekt hatte im Sommer vergangenen Jahres den Förderbescheid von Bund und Land erhalten. Seitdem wurden die wesentlichen Bauverträge geschlossen. Der Elektrolyseur wurde im September 2024 bei Siemens Energy bestellt. Parallel wurden die Rückbauarbeiten des ehemaligen Kraftwerks Moorburg fortgesetzt. Diese waren im Oktober 2023 gestartet, um Platz für den 100-MW-Elektrolyseur und die Anbindung an das Wasserstoffnetz zu schaffen. Im Sommer dieses Jahres hatte das HGHH-Projekt planmäßig ein Teil-Baufeld übernommen und mit ersten vorbereitenden Baumaßnahmen be-

gonnen. Dabei wurde zunächst der Untergrund der insgesamt 16.000 Quadratmeter großen Fläche für den Bau des Elektrolyseur-Gebäudes vorbereitet. Dafür wurden insgesamt 906 Rüttelstopfsäulen aus Kies in den Boden eingebracht. Mittlerweile ist die Bodenplatte beto-

nert und die Hochbauarbeiten sind gestartet. Bis Mitte kommenden Jahres soll das Gebäude für den Elektrolyseur und die Kompressoren errichtet sein. Im Anschluss werden die Stacks, die Herzstücke des Elektrolyseurs, geliefert. Der Elektrolyseur beruht auf der sogenannten Proton Exchange Membrane (PEM)-Technologie. Dabei erfolgt die Spaltung von Wasser mithilfe von Strom in seine Bestandteile Wasserstoff und Sauerstoff entlang einer Membran in einer geschlossenen Zelle. Diese Technologie ist durch die flexible Fahrweise besonders gut für den Betrieb mit erneuerbaren Energien geeignet. Der grüne Wasserstoff soll den Kunden später über das Wasserstoff-Verteilnetz HH-WIN und die ebenfalls geplante Trailer-Verladestation zur Verfügung gestellt werden.

Türkischer Liederabend

■ (mk) Fischbek. Am Freitag, dem 12.12., ab 20 Uhr veranstaltet das Quartiershaus de Stuuv, im Ohrns- weg 50d in Fischbek, den Türkischen Liederabend. Mehr Kontakt und Zusammengehörigkeit im Stadtteil schaffen, dazu die kulturellen Erfahrungen der Einwanderer nach Süderelbe besser einbeziehen: Dem widmet sich an diesem Abend das Duo Aziz Özdemir & Acar Acar mit ihrem interaktiven Konzert. Eintritt 12 Euro (ermäßigt 10 Euro). Karten an der Abendkasse oder unter Tel. 0176 17660945.



Das Interesse der Medien am Hamburg Green Hydrogen Hub (HGHH) war enorm
Fotos: mk

hvv hop erweitert Service auf ganz Harburg

Matthias Czech begrüßt den Ausbau

■ (mk) Neugraben. Ab dem 14. Dezember fährt hvv hop im gesamten Bezirk Harburg. Die drei Harburger SPD-Bürgerschafts-abgeordneten Matthias Czech, Claudia Loss und Sören Schumacher begrüßen die deutliche Verbesserung der Mobilität vor Ort und sehen darin einen wichtigen Schritt für gleichwertige Lebensverhältnisse in allen Stadtteilen. Die bisher vom Angebot abgedeckten Stadtteile Neuland, Wilstorf, Rönneburg, Harburg, Langenbek, Sinstorf, Gut Moor, Marmstorf, Eißenndorf und Heimfeld bilden zukünftig das Bediengebiet „Harburg-Ost“. Hinzu kommt jetzt das neue Bediengebiet „Harburg-West“, das die Stadtteile Altenwerder, Cranz, Francop, Hausbruch, Moorburg, Neuenfelde und Neugraben-Fischbek umfasst. Fahrten sind immer nur innerhalb eines Bediengebiets möglich. Wie bisher sind die Fahrzeuge über die hvv-hop-App buchbar. „Dieses Mobilitätsangebot ist seit seiner Einführung sehr gut von den Menschen hier im Bezirk angenommen worden. Die hvv hop-Shuttles erfreuen sich in Harburg großer Be-



Matthias Czech, Sören Schumacher und Claudia Loss begrüßten die Ausweitung des hvv hop-Services Foto:SPD

kehrspolitiker und Bürgerschafts-abgeordneter für Süderelbe, Matthias Czech. Das Besondere an hvv hop: Der Service funktioniert ohne festen Fahrplan und bringt Fahrgäste von ihrer Haustür zur nächsten S-Bahn- oder Bushaltestelle. Die modernen Elektrofahrzeuge sind barrierefrei und verfügen über sechs Sitzplätze. Die Buchung erfolgt bequem per App oder telefonisch. Mitfahren kann jeder mit einem hvv-Ticket plus einem geringen Aufpreis von 2 Euro pro Fahrt. Die neuen Bedienzeiten von montags bis donnerstags zwischen 4 und 1.30 Uhr sowie durchgängig von Freitag bis Sonntag bieten maximale Flexibilität. Mit hvv hop sollen Lücken im ÖPNV-Netz geschlossen werden und der Verzicht aufs eigene Auto wird vereinfacht. Die emissionsfreien Elektrofahrzeuge sind ein wichtiger Baustein für die Verkehrswende. Das ist prakti-

scher Klimaschutz und moderne Mobilität für alle Generationen. Die SPD-Fraktion wird sich weiterhin für den Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs einsetzen, um das Leben im Bezirk Harburg noch lebenswerter zu machen.

lietheit: Über 500.000 Fahrgäste zählt Betreiberin vhh.mobility seit dem Start im Januar 2023. Daher ist es nur konsequent, das Gebiet um die westlichen Harburger Stadtteile und die Elbdörfer im Bezirk zu erweitern“, sagte unter anderem der SPD-Ver-

Seit über 100 Jahren

Kulinarische Highlights für Ihre Festtafel

- Große Auswahl an Frischfisch zum Beispiel Karpfen, Lachs, Forelle
- Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei
- Verschiedene Salatdelikatessen und Kartoffelsalate aus eigener Herstellung

Wir beraten Sie fachkundig hier im Geschäft.

Wir wünschen allen Kunden frohe Festtage!

Mimi Kirchner GmbH
Sand 25 | 21073 Hamburg | 040 - 77 32 63 | www.mimi-kirchner.de
Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr, Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Hadler's Weihnachtsbäume

Buxtehude-Ovelgönne an der B 3

Schöne, gutgewachsene Nordmantannen aus eigener Zucht

Große Auswahl in allen Größen

Am 3. + 4. Adventswochenende mit Punsch.
Hofverkauf ab 12. Dezember
Feldverkauf am 13. + 14. Dezember und ab Mittwoch, den 17. Dezember, täglich.

Familie Hadler freut sich auf Ihren Besuch!
Soltauer Chaussee 38 • 21614 Buxtehude-Ovelgönne

STADTREINIGUNG.HAMBURG

WEIL WIEDERVERWENDUNG FUNKTIONIERT:

MODE VON GESTERN WIRD MODE VON MORGEN.

WIEDERVERWENDUNG LOHNT SICH

- Textilien**
200t
- Rohstoffe**
2.800.000.000l Wasser
- CO₂**
5.000 CO₂

Bei Stilbruch werden jährlich 200t Alttextilien verkauft. Dies spart 2,8 Milliarden Liter Wasser und 5.000t CO₂.

Mehr Infos

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

s-immobilien.de

Eigenheim ist einfach.

Immobilienvertrieb:
☎ 040 76691-7666

Finanzierung:
☎ 040 76691-5678

Immobilien
Sparkasse Harburg-Buxtehude

HAMBURG-OTTENSEN

KP: € 945.000,00

Idylle pur mit eigenem Garten
ETW, EG, ca. 122 m² Wfl., 3 Zi., EBK, Bj.: ca. 1900, Sondernutzungsrecht Garten, HWR mit Kelleraußentreppe, WG: € 449/Monat. Verbr.-Ausw. : 74,77 kWh/(m²·a), WW enth., Gas

11608

GROSS MECKELSEN

KP: € 265.000,00

Mein Zuhause mit großem Nebengebäude
EFH, ca. 186,10 m² Wfl., ca. 1.300 m² Grdst., ca. 182,74 m² Nfl., 7 Zi., mod., Bj.: 1975, EBK, Balk., DU, 2. Bad, Terr., Kaminanschluss vorh., große Halle, zus. Ausbaures., div. Pkw-Stellplätze, 2 Carports. Bed.-Ausw. : 210,50 kWh/(m²·a), Pellets

11564

BUXTEHUDE

KP: € 175.000,00

Attraktive Geldanlage in der Altstadt!
ETW, DG, ca. 64,70 m² Wfl., ca. 4 m² Nfl., 2 Zi., Bj.: 1982, EBK, DU, Tiefgaragenplatz, Abstellr. DB, gemeinsch. Fahrradkeller und Trockenr., WG: € 271/Monat, J-Mieteeinn. ca. € 7.800,00. Verbr.-Ausw.: 194,90 kWh/(m²·a), WW enth.

11572

DOHREN

KALTMIETE : € 1.000,00, NK : € 230,00

Sonniger Balkon!
Mais., ca. 115 m² Wfl., 3 Zi., Bj.: 2016, EBK, TLB, DU, Abstellr., Fußb.-Hzg. Balkon, Markise, elektr. A-Rollläden, Carport. Bed.-Ausw. : 35 kWh/(m²·a), Gas-Hzg.

11547



Thomas & Inka Soltau
Ehstorfer Heuweg 12-14
21149 HH-Hausbruch, Tel.: 040 - 796 20 15
LandhausJaegerhof.de

1. & 2. Weihnachtstag Weihnachts-Menüs

1. & 2. Weihnachtstag

Weihnachts-Brunch a Pers. € 46,00

Silvester-Buffer 18° - 21° Uhr,
Kalt-Warmes-Buffer & incl. Getränke € 48,00

Neujahres-Brunch 12° - 15° Uhr
Kalt-Warmes-Buffer & incl. Getränke € 39,00

Dr. Gudrun Schitteck
Mitglied der ersten Fraktion der Sozialistischen Fraktion
Katholische Kirche

Am 13.12. 16:00 Uhr

EINLADUNG ZUR WEIHNACHTLICHEN RATHAUSFÜHRUNG

ANMELDUNG BITTE PER E-MAIL AN:
VERANSTALTUNGSGRUPPE FRACTION HAMBURG.DE

**Vom Fachgeschäft
bis zum Wochenmarkt
ALLES VOR ORT
im Stadtteil**



SPD
DIE GANZE STADT IM BLICK

Matthias Czech MdHB
SPD-Bürgerbüro
Cuxhavener Straße 393a
21149 Hamburg
Tel. 040 / 87 60 96 43



20% AUF WOHNDECKEN und KISSENBEZÜGE gültig bis 12.12.

NORDHAUSEN
Raumgestaltung Freude am schönen Wohnen.

HH-Neugraben | Groot Enn 1-3 | Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

Mo.-Fr. 9-18 Uhr · Sa. 10-13 Uhr



24 engagierte Frauen machten es möglich

1.000-Euro-Spende für „Yes – We Swim!“

■ (mk) Neugraben. Bereits zum vierten Jahr in Folge hat Corinna Abt aus dem Neubaugebiet Vogelkamp Neugraben eine ganz besondere Spenden- und Gemeinschaftsaktion organisiert: einen großen DIY-Adventskalender, gestaltet von 24 engagierten Frauen aus dem Quartier und der Umgebung. Wie funktioniert das? Jede Teilnehmerin bastelt 25 kleine, selbstgemachte Überraschungen – liebevoll verpackt und mit viel Kreativität gestaltet. In der Vorweihnachtszeit treffen sich alle Frauen persönlich, um ihre Päckchen auszutauschen. So entsteht für jede ein Adventskalender mit 24 individuellen Türchen, die täglich Freude schenken.

Und warum 25 Geschenke? Die Tradition will es so: Der zusätzliche 25. Kalender wird jedes Jahr zugunsten eines gemeinnützigen Projekts verlost. Auch 2025 war die Nachfrage enorm. 200 Lose à fünf Euro wurden verkauft. Am 21. November fand die Auslosung statt: Janina Obermeyer ist die glückliche Gewinnerin des besonderen Adventskalenders. Durch die Losaktion kam eine Spendensumme von 1.000 Euro zusammen, die in diesem Jahr an den Verein „Yes – We Swim!“ e.V. ging. Der Hamburger Verein setzt sich dafür ein, Kindern und Erwachsenen ohne und mit Handicap, ohne und mit Flucht- und Zuwanderungsgeschichte das Schwimmenlernen zu ermöglichen – kostenlos oder zu sehr niedrigen Beiträgen. Viele Kinder haben keinen Zugang zu Schwimmkursen, obwohl es für ihre Sicherheit und Teilhabe unverzichtbar ist.

Die Freude über die Spende war riesig. Juliane Eisele, Vorsitzende von Yes – We Swim! e.V., schrieb in ihrer Dankesmail: „Du [hast] mir nicht nur ein Lächeln gezaubert, sondern sogar Tränen. Bin so unbeschreiblich gerührt! Bitte sende allen unsere allerherzlichsten Grüße und unseren allertiefsten Dank!“ Am 29. November wurde die Spende symbolisch an Eisele übergeben. Die DIY-Adventskalenderaktion zeigt jedes Jahr aufs Neue, was in einer Nachbarschaft möglich ist, wenn Menschen ihre Zeit, Kreativität und Herzenswärme zusammenbringen. Yes – We Swim! e.V. bietet Wassersportkurse, Seepferdchen- und Bronze-Kurse für Kinder und Jugendliche, aber auch einen Schwimmkurs für Erwachsene, Informations-Angebote für Mütter und Familien, ehrenamtliche Unterstützung durch ausgebildete Trainer und Integration durch gemeinsames Lernen und Erfolgserlebnisse im Wasser. Der Verein finanziert sich überwiegend über Spenden – jede Unterstützung ermöglicht es, weitere Plätze in den Kursen zu schaffen. Wer helfen und sich der Aktion anschließen möchte: Yes – We Swim! e.V.; IBAN: DE60 2005 0550 1501 7618 76; BIC: HASPDEHHXXX; Zweck: Spende Adventskalender.



Am 29. November wurde die Spende für „Yes – We Swim!“ e.V. symbolisch an Juliane Eisele übergeben
Foto: L. Thaler

Anfassen, fühlen und spüren

Onlinefreies Shoppen vor Ort ist angesagt

■ (mk) Neugraben. Internet-Shopping ist Trumpf? Mitnichten. Viele Kunden in Neugraben und Umgebung befürworten immer noch den direkten Kontakt zum Produkt. Online-freies Kaufen hat bei vielen Menschen aus der Region immer noch Vorrang. Anfassen, fühlen und spüren sind angesagt. Beispielsweise in der Mode- oder Kosmetikbranche. In diesen Bereichen, in denen das sensorische Erlebnis sehr wichtig ist (trotz Künstlicher Intelligenz ist es noch nicht möglich, ein Parfüm durch den Bildschirm zu riechen oder das Gefühl einer Creme auf der Haut zu spüren). Aber auch beim Kaufen von Le-

bensmitteln bevorzugt man in der Region doch eher den althergebrachten Weg. Hier sind Ladengeschäfte oder der Wochenmarkt ungeschlagen. Nach wie vor ist für viele Menschen der direkte Kontakt mit dem Verkäufer, der einen kompetent berät, wichtig. Nach dem Kaufentschluss einfach zur Kasse zu gehen, bezahlen und die Ware mitnehmen – in den Geschäften des Neugrabener Zentrums ist dies immer noch der gängigste Weg beim Shoppen.



Weihnachtsdeko und sonstige festliche Accessoires kaufen viele Neugrabener in Geschäften vor Ort
Foto: Nordhausen

Weihnachten an der Bordwand

Neugraben fairändern hilft

■ (mk) Neugraben. An Weihnachten nicht mit der Familie feiern können, sondern auf hoher See Waren transportieren, die wir täglich konsumieren – das leisten die Seeleute für uns. Die Initiative Neugraben fairändern lädt dazu ein, ein Geschenkpaket für diese Arbeitskräfte zu packen. Am Heiligabend übergibt die Seemannsmission im DUCKDALBEN diese Präsente an die Menschen an Bord.

Die Aktion: Ideal ist ein Standard-schuhkarton, der in eine Präsent-Box verwandelt wird. Aber auch jede andere (verpackte) Gabe in transportabler Größe wird bei der Seemannsmission gesammelt, um sie an den Feiertagen an Bord der in Hamburg festgemachten Schiffe zu bringen. Außen: Weihnachtlich verpackt. Binnen: Kleidung wie Socken, Mütze, Handschuhe, Süßigkeiten, Hygieneartikel wie Deo, Duschgel, Shampoo, Zahnpasta und eine persönliche Grußkarte – gern in englischer Sprache. Achtung: Auf den Schiffen herrschen strenge Sicherheitsauflagen. Daher: Keine echten Kerzen, kein Alkohol, kein Obst. Sonst darf die Fantasie die Vorfreude der Seeleute beflügeln. Die Initiative Neugraben fairändern lädt dazu ein, ein Geschenkpaket für diese Arbeitskräfte zu packen. Am Heiligabend übergibt die Seemannsmission im DUCKDALBEN diese Präsente an die Menschen an Bord. Spender müssen das Paket nicht selbst dorthin bringen – das übernimmt die Initiative Neugraben fairändern. Abgabeort ist die ASB-Sozialstation, Marktpassage 1, Neugraben. Abgabezeiten: Montag bis Freitag, 8 bis 16 Uhr. Letzter Abgabetag ist der 22. Dezember.

WIR BERATEN SIE GERNE IN FRAGEN RUND UM IHRE GESUNDHEIT!

Alle Geschenke zusammen?
Gesundheit schenken
mit einem Gutschein aus Ihrer Apotheke!



Foto: Adobe Stock

Markt Apotheke Neugraben – Partner von AVIE
Inhaberin Johanna Borutta-Sobakpo e. Kfr.
Marktpassage 7 | 21149 Hamburg | Telefon 040 701006-0
www.avie-apotheke.de/hh-neugraben-markt
Montag bis Freitag 8.00 – 19.00 Uhr | Samstag 8.00 – 14.00 Uhr

AVIE
Apotheke



„Ich freue mich sehr, dass das Gymnasium Neugraben weiter wächst“

Richtfest am Gymnasium Neugraben am 28. November

■ (mk) Neugraben. Für den Schulstandort in der Cuxhavener Straße 379 wird aktuell im zweiten Bauabschnitt ein Neubau mit Klassen- und Fachräumen sowie offenen Lernbereichen für das Gymnasium Neugraben errichtet. Im ersten Bauabschnitt wurde auf dem Grundstück bereits ein Hamburger Klassenhaus errichtet (Fertigstellung im Frühjahr 2025). Parallel zum Neubau für das Gymnasium wird im zweiten Bauabschnitt der benachbarte denkmalgeschützte Altbau saniert, der zukünftig für Fachraumnutzungen des Gymnasiums vorgesehen ist. Bildungssenatorin Ksenija Bekeris und Mandy Herrmann, Geschäftsführerin von GMH, haben gemeinsam mit der Schulgemeinschaft und den Handwerksunternehmen am 28. November Richtfest gefeiert. Dabei machte Bekeris deutlich, welch ein Stellenwert das neue Gymnasium im Stadtteil einnehme: „Ich freue mich sehr, dass das Gymnasium Neugraben weiter wächst. Das heutige Richtfest markiert einen wichtigen Schritt hin zu einem modernen, offenen und zukunftsweisenden Bildungsstandort, der Lernen, Leben und Gemeinschaft auf besondere Weise verbindet. Mit einer Investition von 27 Millionen Euro gestalten wir hier die



Liane Koch-Wießner, Schulleiterin des Gymnasiums Neugraben, Ksenija Bekeris, Bildungssenatorin und Mandy Herrmann, Geschäftsführerin von GMH | Gebäudemanagement Hamburg (v.l.n.r.) zeigten sich von den baulichen Fortschritten des zweiten Bauabschnittes angetan

Fotos: ein

Bildungslandschaft im Hamburger Süden nachhaltig. Es entsteht ein vierzügiges Gymnasium direkt neben einer dreizügigen Grundschule – ein innovativer, lebendiger und offener Bildungsort für Kinder und Jugendliche vom ersten Schultag bis zum Abitur.“ Herrmann ergänzte: „Wir reagieren mit unseren Gebäuden immer auf die Bedarfe der jeweiligen Nutzergruppen. Mit dem Neubau für das Gymnasium Neugraben entsteht ein moderner Lern-, Lehr- und Aufenthaltsort, der auch der Grundschule Alte Weiden zu Teilen zur Verfügung steht. Die Weiterentwicklung des gesamten Standortes ist zukunftsorientiert und schafft damit neuen guten Raum für gute Bildung. Ich freue mich, wenn sich der Neubau mit seinen vielfältigen Räumen schon bald mit Leben füllt und wünsche für den weiteren Bauverlauf alles Gute.“ Schulleiterin Liane Koch-Wießner betonte, dass das Gymnasium Neugraben für eine moderne, offene und zugleich verlässliche Bildungskultur stehe. „Wir wollen nicht nur Wissen vermitteln, sondern Neugier, Mut und Verantwortungsbewusstsein stärken. Wir fördern Teamgeist, kritisches Denken und die



Das Richtfest ging am 28. November über die Bühne

Fähigkeit, die eigene Zukunft aktiv zu gestalten – Fähigkeiten, die in einer sich rasant verändernden Welt wichtiger denn je sind. Mit diesem Neubau schaffen wir dafür die richtigen Voraussetzungen: flexible Lernräume, moderne Technik, Bereiche für Forschung, Sport, Kunst, Theater und Musik sowie Orte, an denen Gemeinschaft erlebbar wird. Alles Dinge, die es braucht, damit Lernen nicht nur funktioniert – sondern Freude bereitet“, erklärte Koch-Wießner. Ende 2026 sollen sich die neuen Räume für gute Bildung und Bewegung mit Leben füllen: Für rund 27 Millionen Euro entsteht ein moderner, dreigeschossiger Neubau für das Gymnasium Neugraben. Im Erdgeschoss befindet sich neben Verwaltungsräumen auch

ein sogenanntes „Forum“ – ein offener Raum mit Bühne und Saal mit Sitzstufen. 200 Personen können hier Musik- und Theateraufführungen anschauen. Außerdem finden hier die Fachräume für Musik und Theater, die große Mensa mit getrennten Räumen für die Grundschule und das Gymnasium sowie die Vitalküche mit diversen Kühl- und Nebenräumen Platz. Eine separate Anlieferzone für den Mensabereich sei ebenfalls mit eingeplant, heißt es seitens der Schulbehörde. Das erste Obergeschoss ist geprägt von einem offenen Lernbereich, der sich über zwei Ebenen erstreckt und mit einer breiten (Sitz)Treppe ins zweite Obergeschoss führt. Hier sind außerdem die Fachräume für Chemie und Physik (teilbar mit einer mobilen Trennwand) mit einem Lounge-Bereich sowie Team- und Besprechungsräume untergebracht. Der Sportbereich, Duschen, Umkleiden sowie die Zweifeld-Sporthalle mit Lage über der Mensa sind ebenfalls im ersten Obergeschoss zu erreichen. Input-Lernbereiche in unterschiedlichen Größen sowie offene Lernbereiche und Meetingräume finden Platz im zweiten Obergeschoss des Neubaus.

Weitere 50.000 Euro nötig Mehr Geld für Nachbarschaftsgarten fließt

■ (mk) Neuwiedenthal. Seit 2018 betreibt der Stadtteilverein Neuwiedenthal e.V. (Folgeprojekt des RISE-Beirates) einen Nachbarschaftsgarten im Striepenweg 31. Der Nachbarschaftsgarten entwickelte sich in der Zeit zu einem über die Bezirksgrenzen hinaus beachteten, integrativen Nachbarschaftsprojekt, welches mit Unterstützung der Bezirksversammlung Harburg verstetigt wurde. Durch die Kooperation mit Schulen und sozialen Einrichtungen sei der Nachbarschaftsgarten zu einem unverzichtbaren Stadtteilprojekt geworden, welches nun unver-schuldet gefährdet sei, meinen CDU, SPD, FDP, Die Linke und die Grünen. Als das Bezirksamt mitteilen musste, dass der Pachtvertrag nicht verlängert werden wird, war die Enttäuschung bei Bürgern und Politik groß. Ursache war die Veräußerung der Liegenschaft an die Deutsche Bahn, um dort ein Gleichrichterwerk für die Ertüchtigung der S-Bahn zu errichten. Um so freudiger wurde die Nachricht aufgenommen, dass ein neues, im städtischen Besitz befindliches Grundstück gefunden wurde, auf das der Nachbarschaftsgarten dauerhaft umziehen könne. Als Ausgleich für einen Umzug wurden nach zähen Verhandlungen 48.000 Euro durch die BVM zur Verfügung gestellt. Die Freude wich aber schnell der Ernüchterung. Das Grundstück war, nach dem Abriss der bis dahin vorhandenen Gebäude eines Kindergartens, für einen Nachbarschaftsgarten ungeeignet.

Scherben und anderer Bauschutt verunreinigten das Grundstück, und auch der Boden musste ausgetauscht werden. Zusätzlich wurden ohne Rücksprache mit den künftigen Nutzern Versorgungsleitungen getrennt, und die Zufahrt wurde mit Pollern versperrt. Trotzdem machten sich die Bürger aus Neuwiedenthal ans Werk, um ihrem Nachbarschaftsgarten ein neues Zuhause zu schenken. Aber die Mittel für den Umzug waren schnell aufgebraucht, ohne dass der Umzug abgeschlossen werden konnte. Kosten für Wasser- und Stromanschluss sowie die Herstellung einer Zufahrt drohen das Projekt nach sieben erfolgreichen Jahren zum Scheitern zu bringen. Dieses wollten die Parteien nicht hinnehmen. In einem Dringlichkeitsantrag wird der Bezirksamtsleiter gebeten, bei dem für die Bezirke zuständigen Senator vorzusprechen, um die Mittel für die Versorgung des neuen Grundstückes mit Strom/Wasser und die Erreichbarkeit des Grundstückes durch eine Zufahrt einzuwerben (circa 50.000 Euro). Dieses sei mit dem Umstand zu begründen, dass sich alle Beteiligten mit Blick auf die übergeordneten Interessen für die Stadt Hamburg und deren Bürger stets kooperativ und lösungsorientiert verhalten haben. Das Ansinnen der Parteien hatte Erfolg: Auf der jüngsten Sitzung der Bezirksversammlung wurde der Antrag angenommen.



Das für den Nachbarschaftsgarten vorgesehene Grundstück entspricht bislang nicht den Vorstellungen der zukünftigen Benutzer

Foto: mk

Bei dir liegt Sparen im Trend?

19%

MwSt. geschenkt

auf fast den gesamten Einkauf

Für bestehende und neue Bonus Club Mitglieder.

Ausgenommen alle Werbe- und Aktionsartikel aus den aktuellen und in den letzten 30 Tagen gültigen Prospekten auf moemax.de/prospekte

1) Gültig von 03.12.2025 bis 09.12.2025. Ausgenommen reduzierte sowie in unseren Prospekten oder Werbemitteln beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen (z.B. andere Gutscheine oder Rabattaktionen) möglich. Auf deinen Einkauf gewährt Dir mömax einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der anfallen würde. Der Mehrwertsteueranteil entspricht einer Minderung von 15,96% des jeweiligen Kaufpreises. Allerdings kann mömax aus gesetzlichen Gründen nicht die Mehrwertsteuer als solche erlassen. Der Kassenbon wird daher weiterhin eine Mehrwertsteuer ausweisen, jedoch bezieht sich diese auf einen entsprechend reduzierten Betrag. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Nicht gültig auf bereits getätigte Aufträge, Abverkauf- und SALE-Artikel, Gutscheine und Nahrungsmittel sowie Kauf von Produkten der Marken based, Bora, Bestpreis, KARE, Miele und Quooker. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein gültig. Alle Abschläge beziehen sich auf den Abholpreis. Keine Barauszahlung möglich. Mömax Deutschland GmbH, Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg.

Dein

Trendmöbelhaus

in Harburg

mömax

Weihnachtliches FINKENWERDER

Foto: Adobe Stock

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

TuS Finkenwerder von 1893 e.V.
Zum Jahresende möchte ich meinen Dank aussprechen, gegenüber allen ehrenamtlichen Mitgliedern im Vorstand und in den Abteilungen, allen, die aktiv zur Gestaltung unserer Gemeinschaft beigetragen haben und die Farben unseres Vereins würdig und erfolgreich repräsentieren sowie auch allen langjährigen Mitgliedern für ihre Treue unserem Verein gegenüber.
Ich freue mich auf das nächste Jahr mit Euch!
Christoph Hept, 1. Vorsitzender

Fahrschule Heeger
Finkenwerder Norderdeich 20
21129 Hamburg
Tel.: 040/742 77 07
Priv.: 040/796 69 98
Dl: 0171/631 93 15
Bürozeiten: Montag-Freitag 16.00-19.00 Uhr
Wir haben eine neue E-Mail Adresse: info@fs-heeger.de

Wir wünschen allen frohe Weihnachten.
Svenja Bersuch (Ergotherapeutin)
Felix Wichert (Physiotherapeut)
Finkenwerder Norderdeich 13
21129 Hamburg
Telefon: 040/7429201
Fax: 040/70011902
moin@therapiewerk-finkenwerder.de
www.therapiewerk-finkenwerder.de

Neuapostolische Kirche
Norderkirchenweg 57
www.nak-finkenwerder.de
Regelmäßige Gottesdienste
sonntags um 10.00 Uhr
mittwochs um 19.30 Uhr
Neuapostolische Kirche
Gemeinde Finkenwerder

**Mehr Überholspur.
Weniger Sackgasse.**
**Was willst du mehr?
Die Ausbildung bei der Haspa.**
Bei uns erwartet dich ein praxisnaher Einstieg in eine Karriere mit viel Zukunft und jeder Menge Sinn.
Mehr auf haspa.de/azubi
Haspa
Hamburger Sparkasse
Haspa Filiale Finkenwerder
Finkenwerder Norderdeich 92
21129 Hamburg
Meine Bank heißt Haspa.

Akkordeonkünstler und Vollblutmusiker Verein Kulturschiff präsentiert Highlight

■ (mk) Finkenwerder. Der Verein Kulturschiff für Finkenwerder präsentiert zum Jahresabschluss noch ein besonders musikalisches Highlight. Am 13. Dezember gastieren die Vollblutmusiker Frank Grischek und Ralf Lübke als Duo auf dem Finkenwerder Kulturschiff. Frank Grischek ist mit seinen Programmen als Solokabarettist auf den Hamburger Bühnen wie Alma Hoppe, St. Pauli Theater, Altonaer Theater und anderen Bühnen bekannt geworden. Er war ein begehrter musikalischer Begleiter namhafter Künstler wie Henning Venske, Jochen Busse oder Dieter Hildebrand, der ihn als hintereibend beleidigten Akkordeonkünstler bezeichnete. Ob Tango, Jazz, Chanson oder Klassik, mit seinem Instrument und seiner kabarettistischen Moderation gehört er zu den Besten seines Genres. Der Vollblutmusiker, Gitarrist, Sänger, Komponist und Begleitmusiker Ralf Lübke ist ebenfalls weit über die Grenzen Hamburgs be-



Am 13. Dezember gastieren die Vollblutmusiker Frank Grischek und Ralf Lübke als Duo auf dem Finkenwerder Kulturschiff. Foto: Grischek/Lübke
kannt. Er arbeitete mit namhaften internationalen Musikern zusammen, u.a. Elton John, Nina Hagen, No Angels. Seit 2015 tritt er mit Frank Grischek als Duo auf. Sie präsentieren eigene Stücke und Coversongs. Konzertbeginn 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr, Vorverkauf 15 Euro, Karten in der Finkenwerder Bücherinsel oder unter info@ms-altenwerder.de.

„Wir sind sehr zufrieden“ Sanierung der St. Gertrudkirche fertig

■ (mk) Altenwerder. Rundum zufrieden zeigt sich der Vorsitzende des Fördervereins Altenwerder, Bernd Meyer, mit der Sanierung der St. Gertrudkirche. Bis auf einige Kleinigkeiten sei nun alles fertig. Das Kleinod erstrahle wieder in seiner ursprünglichen Einfachheit, die den Charme des Gotteshauses ausmache. Das wäre ihm auch beim Einführungs-Gottesdienst von Pastor Lion Mohnke am 30. November von vielen Kirchenbesuchern bescheinigt worden. Bei diesem Anlass habe sich auch die neue Lautsprecheranlage bewährt, die ihren Segen ebenfalls vom Denkmalschutzamt bekam. Zum Wohlbefinden der Anwesenden hätte zudem Kekse und Kuchen beigetragen. Die Süßigkeiten seien von fleißigen Mitgliedern des Fördervereins Altenwerder zubereitet und verteilt worden. Bis zum Abschluss des Jahres stehen noch zahlreiche weitere Veranstaltungen auf dem Programm. Am 14. Dezember ab 16 Uhr gibt sich der Shanty Chor „De Windjammers“ in der St. Gertrudkirche ein Stelldichein. Heiligabend wird in der St. Gertrudkirche bereits ab 16 Uhr ein Gottesdienst mit Pastor Krüger gefeiert. Einen Altjahrsabend wird



Der 1. Vorsitzende des Fördervereins Altenwerder, Bernd Meyer, ist mit der Sanierung rundum zufrieden. Foto: mk

an gleicher Stelle am 31. Dezember ab 17 Uhr mit dem Prädikanten Jochen Meyer begangen. Das Neujahrskonzert 2026 bestreitet am 11. Januar ab 17 Uhr der Hamburger Lotsenchor in der St. Gertrudkirche, so Meyer. Zur guten Tradition gehört in der St. Gertrudkirche auch die Foto-Dokumentation über das frühere Dorf Altenwerder. Diese Ausstellungen würden in der sanierten Kirche weiterhin ihren Platz finden. Er betont abschließend nochmals: „Wir sind sehr zufrieden.“

Weihnachtstimmung mit Finkwarder Speeldeel

Neue RUF verlost 3 x 2 Karten

■ (au) Finkenwerder. So langsam geht es auf Weihnachten zu, die Wohnstuben sind adventlich geschmückt, Kinderaugen leuchten, wenn sie frühmorgens ein weiteres Türchen des Adventskalenders aufmachen dürfen. Die Finkwarder Speeldeel möchte ebenfalls zu dieser besinnlichen Stimmung beitragen und veranstaltet in guter, alter Tradition am Samstag, 13. Dezember, um 16 Uhr in der Aula der Stadtteilschule Finkenwerder, Norderschulweg 14, ihr Weihnachtskonzert. Das abwechslungsreiche Konzertprogramm lädt dazu ein, sich für ein paar Stunden dem hektischen Weihnachtstrubel zu entziehen und lässt ein erstes Weihnachtsgefühl aufkommen. In gewohnt liebevoller Inszenierung erzählt die junge Hamburger Folklore-

gruppe im ersten Konzertteil eine unterhaltsame Geschichte vom Leben auf der ehemaligen Elb- und Fischerinsel Finkenwerder. Im zweiten Teil warten dann die leiseren Töne, mit denen die Finkwarder Speeldeel die Adventszeit endgültig einläutet. Und natürlich schaut auch der Weihnachtsmann auf der Bühne vorbei und freut sich auf die Gedichte, Lieder und strahlenden Augen der Kinder aus dem Publikum. Die Zuschauer erwartet unter anderem eine gelungene Liederauswahl aus platt- und hochdeutschen Texten. In mehrstimmigen Popfolklore-Arrangements werden Klassiker zum Besten gegeben, die Finkwarder Speeldeel erfindet sich aber auch im-

VERLOSUNG!

mer wieder neu. Mit von der Partie sind außer der Groot Finkwarder Speeldeel auch die kleinsten Mitglieder, die rund 30 Kinder der Lütt Finkwarder Speeldeel. Karten unter www.finkwarder-spieldeel.de, in der Bücherinsel Finkenwerder sowie unter 04186 8291. **Achtung: Der Neue RUF verlost 3 x 2 Karten für das Konzert in Finkenwerder. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 11. Dezember (Einsendeschluss), eine E-Mail an a.ubben@neueruf.de mit dem Betreff „Speeldeel“ schickt. Name, Adresse und**

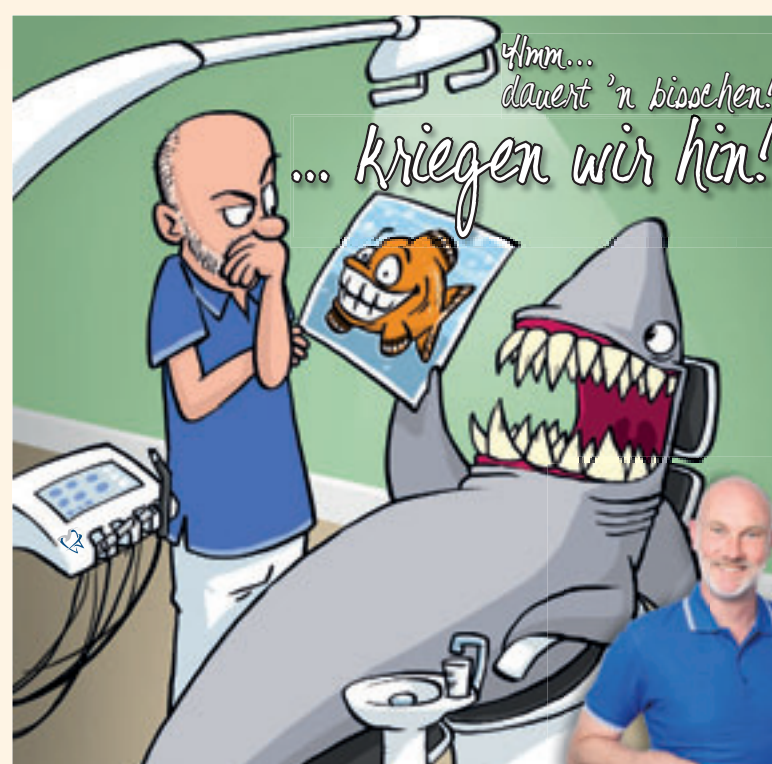


Die Finkwarder Speeldeel freut sich, gemeinsam mit den Besuchern sich auf ein besinnliches Weihnachten einzustimmen. Foto: Finkwarder Speeldeel

Telefonnummer bitte nicht vergessen! Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

YACHTSCHULE EICHLER
Wer's hier lernt, kanns überall!
www.yachtschule-eichler.de
• Nordseetörns
Do. - So, HH-Helgoland-Sylt-HH
• Intensivkurse
Mo. - Fr. incl. Abschlussprüfung
• SEE bis SHS+LRC
lfd. Kurse und Privatunterricht
**Wir wünschen
frohe Weihnachten
und alles Gute
für 2026!**

Sie wollen bei uns werben?
Ihre Ansprechpartnerin für das Gebiet Süderelbe.
Susann Sakowski, Medienberaterin
Tel.: (040) 70 10 17-24
E-Mail: s.sakowski@neueruf.de



Praxis der Zahnheilkunde



**STEFAN ILBERG
BARBARA SANDMANN**
Telefon 040 7428124
Benittstraße 22
21129 Hamburg
finkenwerder.dentist



Weihnachtliches FINKENWERDER

Foto: Adobe Stock

Fernfahrern einen vorweihnachtlichen Besuch abgestattet Adventsaktion für Lkw-Fahrer

■ (au) Altenwerder . Während die meisten in Deutschland an den Adventssonntagen die heimelige Atmosphäre im adventlich geschmückten Wohnzimmer genießen können, gibt es Menschen, die fernab der Heimat diese besondere Zeit verbringen müssen. Dazu zählen Jahr für Jahr die LKW-Fahrer, die aus verschiedenen Gründen nicht zu Hause sein können, dazu zählt unter anderem das Sonntagsfahrverbot. Um auch diesen Menschen einmal Danke zu sagen, haben Mitarbeiter des KDA (Kirchliche Dienst in der Arbeitswelt) und Ehrenamtliche am ersten Adventssonntag auf dem Autohof Altenwerder den Fernfahrern einen unerwartet vorweihnachtlichen Besuch abgestattet und ihnen kleine Geschenke mitgebracht. „Es ist vielen Menschen gar nicht bewusst, was die Menschen in den Führerhäusern der Lkw leisten. Oft wird vergessen, dass es ihnen zu verdanken ist, dass die Dinge, die wir an Weihnachten verschicken möchten, rechtzeitig vor Ort sind“, so Pröpstin Carolyn Decke



Zahlreiche Helfer trafen sich am ersten Adventssonntag auf dem Autohof Altenwerder, um den LKW-Fahrern Danke zu sagen



Kathleen Schulze klopft bei einem Fernfahrer, um ihm eine Geschenk-tüte zu überreichen
Fotos: Tarek Jabi

aus Harburg, die ebenfalls an der Aktion teilgenommen hat. Mit der vom KDA organisierten Aktion sollte den Männern (und wenigen Frauen) dafür etwas zurückgegeben werden. So enthielten die Geschenktüten Obst, Süßigkeiten, Tee, Kaffee, Duschgel und einen Schoko-Nikolaus. Außerdem befand sich in jeder Tüte ein Kaffeebecher mit QR-Code. Dieser führt auf eine Seite der KDA-Website, auf der Informationen für migrantische Beschäftigte hinterlegt sind. Denn oftmals sind die Beschäftigungsverhältnisse der Trucker prekär. Der Aktionsgruppe gehörten daher außer KDA-Mitarbeitern und Pastorinnen der Nordkirche sowie ehrenamtlich Engagierten auch eine Beraterin und ein Berater des Vereins „Arbeit und Leben Hamburg“ an. Sie informierten über ihr Angebot der kostenlosen Beratung für migrantische Beschäftigte in Arbeitsrechtsfragen, denn Arbeits- und Rechtsverhältnisse können gerade bei internationalen Verhältnissen kompliziert sein. In den zahlreichen kürzeren und längeren Gesprächen mit den Lkw-Fahrern wurde deutlich, wie belastend die Arbeit eines „Kapitäns der Straße“ sein kann, vor allem durch das Alleinsein in einem fremden Land. Denn auch das war eine Erkenntnis

des Nachmittages: In den Führerhäusern der 40-Tonner, die täglich auf den Autobahnen und Bundesstraßen Deutschlands unterwegs sind und Waren aus dem Hamburger Hafen in alle Länder Europas verbringen, sitzen Menschen aus verschiedensten Ländern. Darunter auch manche aus Nicht-EU-Staaten, wie ein Mann aus Simbabwe, der seit fünf Jahren für eine litauische Spedition fährt. Ein Sonntag auf dem Lkw-Parkplatz birgt viel „werktägliches Erleben“ für die Fahrer. Sei es von der sich stets ähnelnden Umgebung bis zum Wäschewaschen und vor allem: Warten. Die Gelegenheit zum „Schnack“, die Möglichkeit eines persönlichen Segens oder auf einen Kaffee an der „KDA-Basis-Station“ vorbeizukommen, brachte da eine mehr als willkommene Abwechslung. Den Beteiligten wiederum machte es Freude, Freude zu bereiten, sodass es am Ende hieß: Gerne wieder! Der Kirchliche Dienst in der Arbeitswelt (KDA) ist die Facheinrichtung für die Bereiche Wirtschaft und Arbeitswelt der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Norddeutschland (Nordkirche). Auf der Basis des christlichen Menschenbildes engagiert sich der KDA für die menschengerechte Gestaltung von Arbeit und für nachhaltiges Wirtschaften.

Frohe Weihnachten wünscht Ihre Finkenwerder SPD!

Die Oole Wach wird renoviert!
Unser Büro ist derzeit geschlossen, aber wir sind natürlich weiterhin für Sie da:
Tel.: 0151-17641185
post@spd-finkenwerder.de



Carina Oestreich
Bezirksabgeordnete



Sergej Balbuzki
Bezirksabgeordneter



Bildnachweis: iStock.com/Flora Isomina

Sie wollen aussagekräftige Werbung?

Dann sind Sie bei mir genau richtig!
Ihre Ansprechpartner für das Gebiet Süderelbe.
Uwe Sakowski, Medienberater
Tel.: (040) 70 10 17 - 30
E-Mail: u.sakowski@neuerruf.de



HINRICH STROH ■ Malereibetrieb ■ Glaserei
■ Bodenbeläge ■ Gerüstbau

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Köhlfleet Hauptdeich 2 · 21129 Hamburg-Finkenwerder
TEL. (040) 742 74 36 · MOBIL: 0173 2197064



Süderkirchenweg 1-3 · 21129 Hamburg
Tel. +49.40.239 369 77-0
Fax: +49.40.239 369 77-43

www.ksw-fm.de

Gepflegtes Wohnen in Finkenwerder Suchen Sie eine schöne Wohnung?

Dann rufen Sie uns bitte an:



HERBERT MEIER
HAUS- UND GRUNDSTÜCKSVERWALTUNGEN

Auedeich 61b · 21129 Hamburg
Telefon 040/742 42 02 · Mo.-Fr. 9-13 Uhr



Ulex-Apotheke
Sebastian Buchholz e.K.
Apotheker

Wir wünschen eine besinnliche Zeit
und ein frohes Weihnachtsfest!



Bestell-App
Steendiek 8
21129 HH-Finkenwerder
Tel. 040 / 742 17 10
Fax 040 / 742 17 116
Mo.-Fr. 8.00-18.30 Uhr
durchgehend geöffnet
Sa. 8.00-14.00 Uhr
www.ulexapothke.de



Weihnachten im Yachtblick

Am 1. & 2. Weihnachtstag
servieren wir von 12-20 Uhr ein festliches
Menü für die gesamte Familie

FLEISCH - FISCH- VEGETARISCH

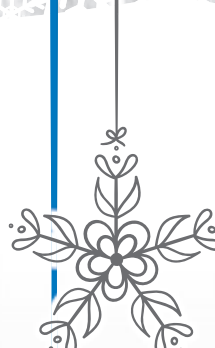
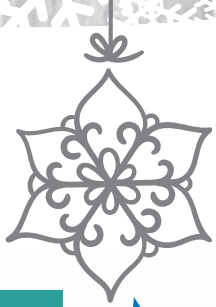
Wählen sie aus: Rinderfilet, Ente,
Lachsfilet, Winterkabeljau
oder vegetarischen Köstlichkeiten

MENÜ FÜR 45€
VEGETARISCHES MENÜ FÜR 35€

RESERVIEREN SIE JETZT

Telefon: 040-288 00 790
Mail: event@yachtblick-hamburg.de
oder persönlich vor Ort
NESSPRIEL 12 - 21129 FINKENWERDER

Weihnachtliches NEUENFELDE



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest!

Ringel
MALERMEISTER

21629 Neu Wulmstorf
Nincoper Deich 35
Tel. 0 40 - 74 20 17 47
info@maler-ringel.de
www.maler-ringel.de



hvv hop auch in Neuenfelde Fahrplanwechsel ab 14. Dezember

■ (mk) Neuenfelde. Wie bereits in der letzten Neuen RUF-Ausgabe mitgeteilt, wird das Bedienggebiet von hvv hop in Harburg zum Fahrplanwechsel am 14. Dezember 2025 auf den gesamten Bezirk ausgeweitet. Mit Umsetzung der Maßnahme wird das bisherige Bedienggebiet laut zuständiger Behörde für Verkehr und Mobilitätswende (BVM) „Harburg-Stadt/Ost“ um den Bereich „Harburg-West“ erweitert. Somit wird das neue Bedienggebiet zusätzlich auch die Stadtteile Cranz, Francop und Neuenfelde umfassen. Ziel sei es, insbesondere in den ländlich geprägten Gebieten die Anbindung an die bestehenden Angebote im Öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) zu stärken. Mit der Erweiterung sind folgende Anpassungen im Bedienkonzept

vorgesehen: Der Service soll konsequenter auf die Zubringerfunktion zum bestehenden ÖPNV-Netz (S-Bahn und Bus) ausgerichtet werden. Fahrten, die überwiegend parallel zu bestehenden Linien verlaufen, werden nicht angeboten. Stattdessen wird auf das reguläre ÖPNV-Angebot verwiesen, um die vorhandenen Ressourcen effizient einzusetzen. Die Betriebszeiten werden angepasst: Montag bis Donnerstag von 4 Uhr bis 1.30 Uhr, von Freitag bis Sonntag durchgehend (Sonntag bis 24 Uhr). Weitere Informationen sind der Pressemeldung der Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH (VHH) als Betreiberin von hvv hop vom 26. November 2025 zu entnehmen (<https://vhh-mobility.de/hvv-hop-erweiterung-harburg-west/>).

„Ist elementar wichtig“ Bejagung von Nutrias begrüßt

■ (mk) Neuenfelde. Die Hamburger Umweltbehörde BUKEA hatte am 28. November eine Pressemitteilung zur Regulierung des Nutria-Bestandes herausgegeben: Die Bejagung, die bislang nur in den Bezirken Bergedorf und Harburg möglich war, wurde auf das gesamte Hamburger Staatsgebiet ausgeweitet. Gleichzeitig wird die Schwanzprämie für nachweislich erlegte Nutrias von 7 auf 14 Euro angehoben. Die grüne Bürgerschaftsabgeordnete Dr. Gudrun Schittek begrüßt aus Gründen der Deichsicherheit die Entscheidung der BUKEA: „Auch im Süden Hamburgs gibt es immer mehr Berichte über Schäden durch Nutrias. Nutrias unterhöhlen Grabenränder, Ufer und Deiche. Der Schutz von Be- und Entwässerungsanlagen ist elementar wichtig für die tiefliegenden Gebiete im Hamburger Süden und den Obstanbau im Alten Land. Im benachbarten Landkreis Stade wird seit geraumer Zeit von durch Nutrias angerichteten Schäden an den Deichen und Entwässerungsgräben berichtet. Im Sommer 2025 wurde daher entschieden, die Nutria-Bekämpfung insbesondere aus wasserwirtschaftlicher Sicht, d.h. für den Hochwasser- und Deichschutz, zu verstärken.“ Auch wenn der BUKEA in Hamburg bislang keine größeren Nutria-Schäden an den Deichlinien gemeldet worden seien, so Schittek, wurden mit dieser Bekanntgabe dem Hochwasserschutz und der Deichsicherheit vorsorgende Priorität eingeräumt, sagte Schittek. Auch die Bürgerversammlung Neuenfelde-Francop-Cranz heißt die von der BUKEA angekündigten verbesserten Rahmenbedingungen gut. Dies sei zum einen für die Sicherheit der Hochwasserschutzdeiche wichtig, bei denen man allerdings davon ausgehe, dass



Der Sprecher der Bürgerversammlung Norbert Dierks heißt die Bejagung der Nutria gut Foto: N. Dierks

diese von der HPA regelmäßig und gründlich geprüft werden. Gleiches gilt für die Be- und Entwässerungsanlagen im Bereich des Alten Landes. Schwieriger sei diese Kontrolle bei der Vielzahl von Grabenrändern um die Obstfelder herum. Wenn diese von Nutrias ausgehöhlt würden, gehe davon eine unmittelbare Gefahr beim Befahren mit Traktoren und anderen Fahrzeugen aus. Umso wichtiger sei es, dass in ausreichender Zahl effektive Lebendfallen zur Verfügung gestellt würden. Die Ankündigung der BUKEA lässt darauf hoffen, dass dies geschieht, betonte der Sprecher der Bürgerversammlung, Norbert Dierks. Um die Ausbreitung und die Auswirkungen der Nutria besser erfassen zu können und gezielter Maßnahmen zu ergreifen bittet die Behörde darum, Sichtungungen, Vorkommnisse und Schäden im Zusammenhang mit Nutria über die E-Mailadresse invasive-arten@bukea.hamburg.de oder die Jäger Jagdkreis IV – Gido Hollmichel, Tel. 040 7962287 (Bezirk Harburg einschließlich Wilhelmsburg, Finkenwerder und Waltersdorf) zu melden.



Foto: vhh.mobility

„Wir sind sehr enttäuscht über die Absage“

Verlängerung von Linie 157 kommt nicht

■ (mk) Neuenfelde. Die fraktionslosen SPD-Bezirksabgeordneten hatten in einem von der Bezirksversammlung angenommenen Antrag die Verlängerung der Buslinie 157 ab der jetzigen Endhaltestelle „Hohenwisch (Kehre)“ in Francop in Richtung Neugraben gefordert. Zudem sollte es auf der Linie 157 eine Aufstockung auf einen 30-Minuten-Takt geben. Beides würde eine bessere Anbindung der Bürger an die Region bieten, um beispielsweise Einkäufe zu erledigen oder ärztliche und behördliche Termine wahrzunehmen, erläuterten die fraktionslosen SPD-Politiker. Deren Ansinnen wurde von der Behörde für Verkehr und Mobilitätswende (BVM) zurückgewiesen. Begründung: „Der Vorschlag einer Verlängerung der Stadtbuslinie 157 über die heutige Endhaltestelle Hohenwisch (Kehre) bis zur Haltestelle S Neugraben wird grundsätzlich als nachvollziehbar bewertet. Diese Linienerweiterung ist jedoch nur mit einer deutlichen Ausweitung des Leistungsangebots möglich und würde daher zu hohen zusätzlichen Kosten führen“, heißt es seitens der BVM. Für diese angebotsorientierte Maßnahme stünden aller-



Der Vorsitzende der SPD Neuenfelde, Ermiya Ciger, zeigte sich über die Absage der BVM enttäuscht Foto: SPD Neuenfelde

dings derzeit die dafür notwendigen Ressourcen leider nicht zur Verfügung. Ursächlich hierfür sei die finanziell sehr herausfordernde Gesamtsituation, die bereits seit einigen Jahre

bestehe und insbesondere die im hvv organisierten Verkehrsunternehmen stark belaste, erklärte die BVM. Enttäuscht zeigte sich die Neuenfelder SPD. Bereits im November

2024 hätte diese öffentlich gefordert, die bestehende Buslinie 157 Hohenwisch (Kehre) – Bahnhof Harburg, welche derzeit das Dorf Moorburg durchquert, zum S-Bahnhof Neugraben zu verlängern. So sollen die Moorburger einen direkten Anschluss an das benachbarte Neugraben erhalten. „Wir sind sehr enttäuscht über die Absage der BVM. Gerade, wenn die Behörde eine Verlängerung als nachvollziehbar betrachtet, ist es für uns nicht nachvollziehbar, jener Verlängerung eine Absage zu erteilen und das Dorf Moorburg weiterhin ohne direkten Anschluss an Neugraben zu lassen. Wir erwarten von der Verkehrsbehörde, den Moorburgerinnen und Moorburgern so zügig wie möglich ihren ersehnten Anschluss an Neugraben zur Verfügung zu stellen“, sagte der Vorsitzende der SPD Neuenfelde, Ermiya Ciger. Auch die Moorburger seien von der Absage enttäuscht. Moana und Fatu Donzo, beide 18 Jahre alt, seien Mitglieder der SPD Neuenfelde und frustriert: „Wir leben seit 18 Jahren hier in Moorburg. Während sich das Angebot des ÖPNV in anderen Stadtteilen verbessert hat, ist in Moorburg die Zeit stehen geblieben. Für uns ist es mit der Mobilitätswende nicht vereinbar, Stadtteile wie unser Dorf Moorburg bei der Ausweitung des ÖPNV abzuhängen.“

ERAPS
HAAR-STUDIO

wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Montag, 22.12. von 9 bis 13.00 Uhr
Heiligabend von 8.00 bis 12.00 Uhr, **Samstag** geschlossen
Silvester von 8.00 bis 13.00 Uhr

Borsteler Reihe 30, 21635 Jork, Tel.: 04162/9085720
Öffnungszeiten: Di.-Fr. v. 9.00-18.00 Uhr, Sa. v. 8.00-13.00 Uhr

FINKENWERDER FLEISCH- UND WURSTWAREN

HINRICH WOLDMANN GmbH

Rüschweg 19 · 21129 Hamburg

Tel: 040/742 16 1/0, Fax: 040/742 16 1/20

E-Mail: info@woldmann.eu

Internet: www.finkenwerder-fleisch.de



Die Marke für Geniesser



Ausgezeichnet mit der Goldmedaille der CMA



Kfz-Technik
ZACHARIAS



Wir wünschen frohe Weihnachten!

Wir reparieren auch Ihr Fahrzeug!

HU und AU jeden Montag, Dienstag, Mittwoch
Klimaanlagen-Service • Karosseriearbeiten

Nincoper Deich 7a • 21129 Hamburg-Neuenfelde

Tel. 745 81 95 • Fax 745 81 99

www.zacharias.go1a.de

FEIERTAGE BEI
BUNDTS

GROSSES FESTTAGSBÜFETT

25. & 26.12.25 • 12:00 Uhr 52 € p.P.

TRADITIONELLES UMBÜDELN

27. & 28.12.25, 16:00 Uhr

SCHLEMMERBÜFETT

„Zwischen den Jahren“

30.12.25, 19:00 Uhr 21,90€ p.P.

Weitere Veranstaltungen finden Sie in unserem aktuellen Jahreskalender und unter www.bundts.de

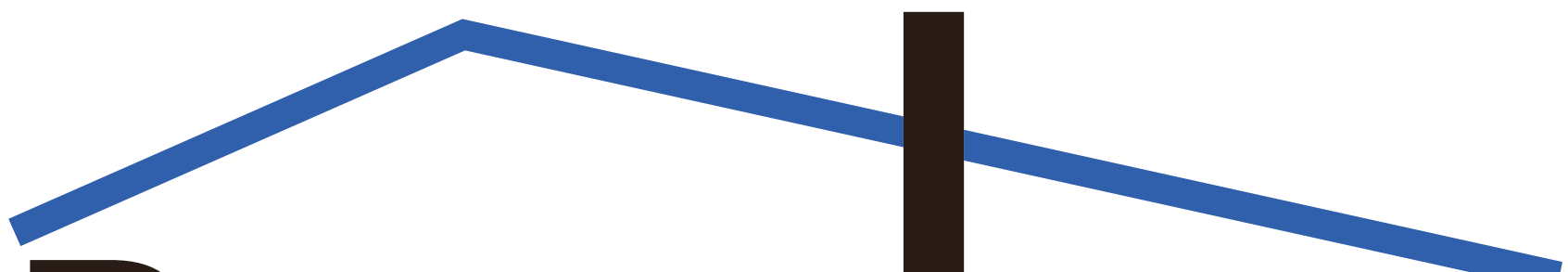
Unsere Öffnungszeiten im Januar & Februar
01.01.- 08.01.: Geschlossen
Di. - Sa.: 17:00 - 21:00 Uhr So.: 12:00 - 18:00 Uhr

Hasselwerder Str. 85 • 21129 Hamburg
040 - 3570310 www.bundts.de info@bundts.de



Bundts

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb



Rosenberg

Alles gut bedacht

- Dacheindeckung und Umdeckung
- Flachdachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Reparaturen in kürzester Zeit
- Schieferarbeiten
- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

WINTER-CHECK fürs Dach – nur 89,90 €

Sichern Sie Ihr Dach rechtzeitig vor Frost, Schnee und Eis!

- ✓ Gründliche Kontrolle aller Dachflächen
- ✓ Prüfung von Ziegeln, Anschlüssen und Dachrinnen
- ✓ Schutz vor teuren Folgeschäden aufgrund schon früh erkennbaren Materialschäden oder undichten Stellen

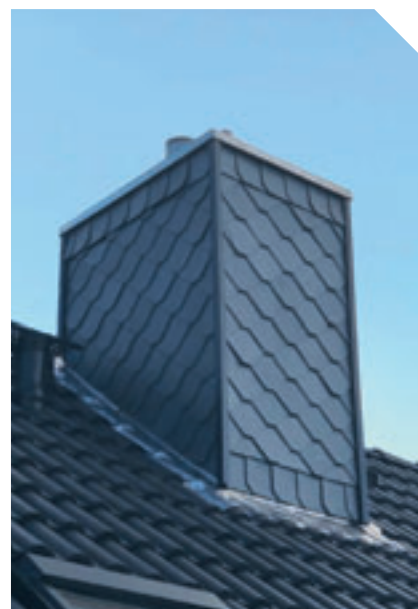
Jetzt Termin sichern unter: 04178 8182811



FLACHDACH-SANIERUNG

zum Aktionspreis! – 15% Rabatt

Feuchtigkeit und Undichtigkeiten kommen oft schleichend, handeln Sie rechtzeitig! Wir bieten Ihnen aktuell Flachdachsanierungen zu Sonderkonditionen an. Lassen Sie Ihr Dach frühzeitig prüfen und sanieren, bevor das Wasser den Weg nach innen findet.



SCHORNSTEIN-VERKLEIDUNG

zum Aktionspreis! – 15% Rabatt

Wind, Regen und Frost setzen Ihrem Schornstein dauerhaft zu, vermeiden Sie teure Folgeschäden! Wir bieten Ihnen aktuell professionelle Schornsteinkopfverkleidungen zu Sonderkonditionen an. Sorgen Sie rechtzeitig vor, bevor die Feuchtigkeit innen eindringt!

HNT-Judoka sammeln Medaillen beim Fighters Cup

Dreimal Gold und viermal Bronze bei Turnier

■ (mk) Neugraben. Die Judoka der Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) haben sich am 22. und 23. November beim Fighters Cup in Bergedorf wieder von ihrer erfolgreichen Seite gezeigt. Drei Gold- und vier Bronzemedallien sowie zahlreiche gute Leistungen standen für den HNT-Nachwuchs am Ende zu Buche. „Insgesamt waren die Ergebnisse erfreulich und zeigen, dass wir mit den großen Judo-Vereinen in Hamburg mithalten können“, sagte HNT-Trainer und Judo-Abteilungsleiter Michael Zart. In der jüngsten Altersklasse U9 war das HNT-Team besonders erfolgreich: Adrian und Nathan gewannen jeweils Gold in ihrer Gewichtsklasse. Dabei überraschte Adrian auch Michael Zart und Noah Kutz, die als Trainer und Betreuer für die U9 und U13 vor Ort waren, mit drei vorzeitigen Siegen in drei Kämpfen, alle Siege in unter zehn Sekunden. „Ihm scheint der Durchbruch im Judokampf gelungen zu sein“, freute sich Zart. „Das war richtig super und Gratulation an

Adrian.“ Sein Vereinskollege Nathan wurde mit viel Kampfgeist ebenfalls wieder einmal bester Kämpfer seiner Gruppe. Hinzu kam eine Bronzemedaille für Ben. Eine weitere Goldmedaille für die HNT holte Roman in der Altersklasse U13. „Das waren wieder Kämpfe, die Roman mit seiner Ruhe und Souveränität jeweils zum Sieg gebracht hat, was schon sehr beeindruckend ist“, sagte Zart. Bei den U13-Mädchen konnte sich Luisa Bronze erkämpfen. Für Maximilian, Ilarion und Sara reichte es leider nicht zu Platzierungen unter den besten Drei. Bei den U11-Judoka überzeugte vor allem Victoria. Nach einem vorzeitigen Sieg nach nur zehn Sekunden im ersten Kampf traf sie im zweiten Duell auf eine starke Rechtskämpferin, die ihren Griff dominant im Kampf führte und am Ende den Sieg holte. Victoria kämpfte so um Bronze und holte sich dort den dritten Platz. Ihr Vereinskollege Mark startete ebenfalls gut, verlor dann jedoch denkbar knapp in der zweiten Runde. Im Kampf um Bronze

konnte Mark seinen Rückstand über die zwei Minuten Kampfzeit leider nicht einholen und wurde am Ende Fünfter. Die anderen U11-Starters der HNT Jakob, Nikita, Adrian und Lily schieden leider in der Vorrunde aus. „Alle haben aber gezeigt, dass sie mithalten können und haben sich auch die eine oder andere Wertung geholt“, analysierten Johannes Kröger und Briana Thomé, die als Trainer für die U11 und U16 dabei waren. Apropos U16: In der ältesten Altersklasse zeigte David einen guten Start, im zweiten Kampf war sein Gegner aber sehr stabil und nutzte einen Moment der Unaufmerksamkeit von David zum Sieg. Im kleinen Finale gewann David schließlich Bronze. Leif zeigte ebenfalls gute Kämpfe und starkes Judo, im kleinen Finale war sein Gegner jedoch schneller und warf Leif mit Ippon – Platz fünf. Die anderen beiden HNT-Judoka Hailey und Youssef zeigten gute Leistungen, konnten sich am Ende jedoch leider nicht behaupten.



Der HNT Judo-Nachwuchs freut sich zusammen mit den Trainern Johannes Kröger und Briana Thomé über das erfolgreiche Turnier. Foto: HNT

Nikolausfahrten mit Dampfzug

Deutsches Feld- und Kleinbahnmuseum lädt ein

■ (mk) Deinste. Der Nikolaus besucht am 6./7. und 13./14. Dezember das Deutsche Feld- und Kleinbahnmuseum e.V. in Deinste bei Stade. An diesen Tagen fährt wieder die historische Feldeisenbahn vom Deinster Bahnhof nach Lütjenkamp, wo der Nikolaus den Kleinen eine süße Überraschung beschert. Jedes Kind erhält eine

süße Überraschung. Gezogen werden sollen die Nikolauszüge von der Henschel-Dampflok von 1927. Abfahrten stündlich von 10.40 bis 15.40 Uhr. Die Wagen sind mit Kaminen warm beheizt. Am Deinster Bahnhof steht die Handhebeldraisine zur körperlichen Ertüchtigung bereit. Am Bahnhof hat der Grill geöffnet,

und in Lütjenkamp sind selbstgebackener Kuchen und Glühwein erhältlich. Die Fahrt inkl. Bescherung in Lütjenkamp dauert circa 50 Minuten, der Eintrittspreis für Kinder beträgt 3 Euro und für Erwachsene 6 Euro. Eine Vorbestellung ist nicht notwendig. Weitere Infos unter <https://kleinbahn-deinste.de>.



Der Nikolaus besucht am 6./7. und 13./14. Dezember das Deutsche Feld- und Kleinbahnmuseum e.V. in Deinste bei Stade Foto: L. Thomsen

Basketball für Kids von 6 bis 10 Jahren

■ (mk) Neugraben. Früh übt sich – das gilt auch im Basketball. Deshalb gibt es bei der Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) jetzt eine neue Basketball-Mini-Gruppe für Jungen und Mädchen von 6 bis 10 Jahren. Die findet ab sofort jeden Freitag von 17 bis 18.30 Uhr in der Sporthalle Neugraben (Zugang über Wümmeweg) statt. Unter Anleitung von Coach Benicio können die Kids hier ihre ersten Erfahrungen mit dem Basketball sammeln. Dabei steht der Spaß am Spiel natürlich an oberster Stelle. Wer das Training ausprobieren möchte, kann ohne Voranmeldung einfach vorbeikommen. Bei Fragen gerne eine E-Mail schreiben an basketball@hntonline.de.

Austritt in Offenem Brief angekündigt

Arend Wiese trat aus SPD aus

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Arend Wiese ist aus der SPD ausgetreten. Unter der Woche kündigte der verdiente Genosse (nach eigener Angabe fast 30 Jahre in der SPD, davon 20 Jahre als Funktionär) in einem offenen Brief seinen Austritt an. Ausschlaggebend – neben anderen angeblichen juristischen Machenschaften in der jüngeren Vergangenheit – für seinen Schritt wären laut Wiese auch die Vorgänge um den Ausschluss von fünf Genossen im Zuge der parteiinternen Auseinandersetzung zwischen etablierten Genossen und Mitgliedern mit Migrationshintergrund gewesen. Das Verhalten der Parteiführung habe seiner Aussage nach das Fass zum Überlaufen gebracht. Hier hätte der Fraktionsvorsitz bewiesen, „wie er einen Zusammenhalt schafft und wie er demokratische Grundsätze sieht. Zunächst wurde beschlossen, dass fünf Mitglieder die Fraktion zu verlassen haben. Erstaunlich ist nur das demokratische Verhalten. Denn diese Mitglieder der Fraktion durften nach dem Tribunal in der Fraktionssitzung nicht an der Abstimmung über den Ausschluss teilnehmen“, kritisiert Wiese. Dass man ihnen hier das Stimmrecht rechtswidrig entzogen habe, sei in seinen Augen ein Unding, so Wiese. Danach wäre die SPD-Fraktion mit lediglich zehn Mitgliedern nach der CDU nur noch die zweitstärkste Fraktion gewesen. Wären hier „lupenreine Demokraten“ am Werke gewesen und ginge es nicht um rund 1.000 Euro Netto-Unterschiedsbetrag zwischen dem Vorsitzenden und dem stellvertretenden Vorsitzenden, hätte man dem Wechsel wohl gelassener entgegensehen können, meint Wiese ironisch.



Arend Wiese ist aus der SPD ausgetreten Foto: mk

Dieses jüngste Beispiel hätte ihn letztendlich dazu bewogen, die SPD zu verlassen. Für ihn gelte bislang immer das Wort des verstorbenen langjährigen SPD-Bundestagsabgeordneten Hans-Ulrich Klose, der sagte: „Solange ich mit mindestens 50 % der Sozialdemokratie übereinstimme, gibt es keine Veranlassung, diese Partei zu verlassen“. Aufgrund der Verhaltensweise der Partei und insbesondere deren repräsentativer Funktionäre in der Bezirksversammlung, im Distrikt, im Bezirk oder auf Landesebene, sei die Übereinstimmung bei ihm auf unter zehn Prozent gesunken. Ein „Projekt“, welches die SPD bei Wahlen scheinbar derzeit anstrebe, meint Wiese – wiederum ironisch – mit Blick auf einige Wahlergebnisse der Genossen im Bund. „Daher war und ist es nur folgerichtig, dass ich dieser sog. Partei, die schon seit Jahren versucht, selbst die Grünen in den Feldern noch mit weitergehenden Forderungen zu überholen, endgültig den Rücken zu kehren. Der SPD kann man nur wünschen, dass sie wieder den richtigen Pfad einschlägt, was aber erst nach dem Austausch von einigen Funktionären geschehen kann. Ansonsten wird sie nur eine von Eigeninteressen gelenkte Partei, die sich von ihren Grundsätzen ihres Programmes weiter entfernen wird“, so Wiese.

AUTOHAUS VEDOVELLI PRÄSENTIERT DIE 1. FUSSBALL-BUNDESLIGA

WOHNWAGEN- & REISEMOBIL-SERVICE BEI VEDOVELLI

- SERVICEARBEITEN AN FAHRGESTELLEN BIS 8 M LÄNGE
- FAUBAU VON SOLARANLAGE
- SAT-ANLAGEN-MONTAGE
- FAHRRADTRÄGER-MONTAGE
- KÜHLSCHRANK- UND HEIZUNGSSERVICE
- GASPRÜFUNG NACH G-607

- SERVICE AN ANTISCHLINGER-KUPPLUNGEN
- MONTAGE VON MOVERN
- DICHTIGKEITSPRÜFUNGEN
- MARKISEN-SERVICE
- UNFALL-REPARATUREN

Maick Lau – Ihr Serviceberater
Camping-Hotline: 040/7344-89865
E-Mail: camping@autohaus-vedovelli.de

AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH

Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 0 40 – 73 44 89 86 - 0 • www.autohaus-vedovelli.de

WIR SIND PARTNER VON:

Platz	Verein	Tore	Diff.	Punkte
01.	FC Bayern München	44:9	+35	34
02.	RB Leipzig	22:13	+9	26
03.	Borussia Dortmund	21:11	+10	25
04.	Bayer 04 Leverkusen	28:17	+11	23
05.	TSG Hoffenheim	25:17	+8	23
06.	VfB Stuttgart	21:17	+4	22
07.	Eintracht Frankfurt	28:23	+5	21
08.	SC Freiburg	19:20	-1	16
09.	SV Werder Bremen	16:21	-5	16
10.	1. FC Köln	21:20	+1	15
11.	1. FC Union Berlin	15:19	-4	15
12.	M'gladbach	16:19	-3	13
13.	Hamburger SV	11:18	-7	12
14.	FC Augsburg	15:27	-12	10
15.	VfL Wolfsburg	14:22	-8	9
16.	1. FC Heidenheim	10:27	-17	8
17.	FC St. Pauli	10:24	-14	7
18.	1. FSV Mainz	11:23	-12	6

Spielpaarungen 13. Spieltag				
Fr.,	05.12.	20.30	1. FSV Mainz – M'gladbach	
Sa.,	06.12.	15.30	VfB Stuttgart – FC Bayern München	
Sa.,	06.12.	15.30	VfL Wolfsburg – 1. FC Union Berlin	
Sa.,	06.12.	15.30	FC Augsburg – Bayer 04 Leverkusen	
Sa.,	06.12.	15.30	1. FC Heidenheim – SC Freiburg	
Sa.,	06.12.	18.30	1. FC Köln – FC St. Pauli	
Sa.,	06.12.	15.30	RB Leipzig – Eintracht Frankfurt	
So.,	07.12.	15.30	Hamburger SV – SV Werder Bremen	
So.,	07.12.	17.30	Borussia Dortmund – TSG Hoffenheim	

Sicherer Umgang mit E-Mails und sozialen Medien

Neuer RUF verlost neuen Ratgeber

■ (mk) Hamburg. Laut Bitkom-DESI-Index 2025 belegt Deutschland in Sachen „digitale Kompetenz“ im Vergleich Platz 15 und liegt damit unter dem EU-Durchschnitt. Rund 20 Prozent der Bundesbürger verfügen über überdurchschnittliche Fähigkeiten in Bezug auf Informations- und Kommunikationstechnologien, aber besonders ältere Menschen fühlen sich angesichts von digitalen Behördenwegen und Sozialen Medien unsicher und überfordert. Der neue Ratgeber „Digitale Sicherheit für Senioren für Dummies“ von Hans-Jürgen Fackler schafft Abhilfe. „Die Angst, einem Angriff von Hackern und anderen Cyberkriminellen wehrlos ausgesetzt zu sein und nicht zu wissen, wie man in einem solchen Fall reagieren soll, diese Angst ist der häufigste Grund für Senioren, den Schritt in die digitale Welt nicht zu gehen“, weiß Hans-Jürgen Fackler. Der ehemalige Netzwerkbetreuer, selbst Jahrgang 1948, war viele Jahre in der Seniorenhilfe tätig und vermittelte das notwendige Wissen, um Ängste zu nehmen und fit für den Umgang mit Tablets, Smartphones und Co. zu machen. Sein Ratgeber „Digitale Sicherheit für Senioren für Dummies“ ist

ein praktischer und sehr leicht verständlicher Leitfaden für Ältere, die sich mit den Möglichkeiten des Internets beschäftigen und von den Vorteilen profitieren möchten. Die Leser erfahren, wie man am besten mit Cookies umgeht, was gute Passwörter sind und welche einfachen Maßnahmen helfen, sicher im Internet unterwegs zu sein. Zur besseren Erklärung verwendet Fackler viele anschauliche Beispiele, etwa von alltäglichen Einkäufen in Kaufhäusern oder auch aus der Welt von Burgen und Rittern. Mit diesem Buch steht der Teilhaber an der digitalen Welt nichts mehr im Weg.



Der Neue RUF verlost mehrere Exemplare des Ratgebers „Digitale Sicherheit für Senioren“ Foto: Wiley

Achtung: Der Neue RUF verlost mehrere Exemplare des digitalen Ratgebers für Senioren. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 17. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Digi-Senioren“ an m.koltermann@neueruff.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

RINDOCK'S HARBURG WINTERAKTIONEN

Bremer Straße 343, 21077 Hamburg • www.rindocks.de • täglich von 11:30 - 22:00

Die schönste Zeit des Jahres beginnt

Im Rindock's Harburg beginnt die schönste Zeit des Jahres mit echten Genussmomenten. Bis zum 20. Dezember lädt das Rindock's jeden Mittwoch zur beliebten Martinsgans satt für 32,90 € pro Person ein – frisch, knusprig und begleitet von Rotkohl, Kartoffelklößen und Kroketten. Für alle, die ihr Weihnachtsfest entspannt genießen möchten, bieten wir zudem unsere Gans to-Go mit allen klassischen Beilagen zum Abholen am 24. Dezember an. Und an den Feiertagen vom 24.-26. Dezember erwartet unsere Gäste neben unserer Speisekarte die Winterkarte mit ausgewählten Weihnachtsspezialitäten, die das Fest kulinarisch perfekt abrunden.



Firmenfeier geplant?

Das Team vom Rindock's Harburg richtet Ihre Weihnachts- oder Neujahrsfeier mit viel Liebe zum Detail aus und sorgt dafür, dass Sie sich von Anfang an wohlfühlen. Dafür bietet das Haus Räumlichkeiten mit Platz bis zu 200 Personen an. Mit einer warmen, einladenden Atmosphäre heißt Sie das Rindock's herzlich willkommen, die Festtage bei uns zu genießen. Für Reservierungen und Anfragen erreichen Sie das Restaurant jederzeit per E-Mail unter: info@rindocks.de oder Telefon unter: 040 88161558 wir freuen uns darauf, Ihre Feier unvergesslich zu machen. **Was das Rindock's so besonders macht?** Es ist die Mischung aus authentischem Service,

Liebe zum Detail und einem Menü, das für jeden Geschmack etwas bereithält. Ob deftige Klassiker, warme, einladende Atmosphäre heißt Sie das Rindock's herzlich willkommen, aromatische Fleischgerichte oder abwechslungsreiche Wochen- und Saisonangebote – Das Team legt Wert darauf, dass die Gäste mit einem Lächeln nach Hause gehen.



Mit modernen Räumlichkeiten und einem Team, das täglich sein Bestes gibt, steht das Rindock's für Qualität, Verlässlichkeit und ein kulinarisches Erlebnis, das man gerne weiterempfiehlt.

Medizin

ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Starkes Duo bei Gelenkschmerzen

Perfektes Duo behandelt Gelenkschmerzen natürlich von innen und außen

Im Kampf gegen Gelenkschmerzen setzen zahlreiche Verbraucher auf die Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx! Rubaxx Arzneytropfen und Rubaxx Schmerzgel (rezeptfrei) bilden zusammen eine ideale Kombination, um rheumatische Gelenkschmerzen wirksam von innen und außen zu behandeln.

Gelenkschmerzen zählen zu den größten Volkskrankheiten in

Deutschland: Millionen Menschen leiden sogar chronisch darunter. Immer mehr Schmerzgeplagte vertrauen auf die wirksame Rubaxx-Kombination von innen und außen. Rubaxx Arzneytropfen für die orale Einnahme in Kombination mit dem Rubaxx Schmerzgel zur gezielten äußerlichen Behandlung der rheumatischen Schmerzen.

Besonderer Arzneistoff überzeugt
Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen besonderen Arzneistoff, der die Kriterien einer wirksamen Schmerzbekämpfung erfüllt: Rhus toxicodendron! Dieser Arzneistoff wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen. Auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung. In der Kombination von Tropfen und Gel wirkt Rhus toxicodendron gezielt von innen und außen gegen den Schmerz!



Wirksamkeit kombiniert mit guter Verträglichkeit
Rubaxx Tropfen und das Rubaxx Schmerzgel bieten in Kombination wirksame Hilfe aus der Natur. Schwere Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Dank der guten Verträglichkeit ist Rubaxx auch für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet.

Vorteile in Wirkung und Anwendung
Rubaxx Arzneytropfen können individuell und je nach Stärke der Schmerzen dosiert

werden. Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Während die bewährten Rubaxx Arzneytropfen Gelenkschmerzen von innen bekämpfen, ist Rubaxx Schmerzgel für die praktische und gezielte Behandlung der betroffenen Stellen von außen geeignet. Zusammen bilden sie eine ideale Kombination zur Bekämpfung schmerzender Gelenke!

Rubaxx Tropfen und Rubaxx Schmerzgel sind rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Tropfen
(PZN 13588561)

Rubaxx Schmerzgel
(PZN 18709526)

Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!



RubaXX®

Abbildungen Betroffenen nachempfunden
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

DIE CHER-SHOW

RUF verlost 2 x 2 Tickets für das Musical

■ (mk) Hamburg. DIE CHER-SHOW bringt die größten Hits, die berühmten Looks und die bewegende Lebensgeschichte der Pop-Ikone als Europapremiere zum 60-jährigen Bühnenjubiläum nach Deutschland und Österreich. Mitreißend, glamourös und voller Power: Die Broadway-Erfolgsshow feiert CHERS unglaubliches Leben in einem fantastischen Live-Spektakel. Mit zahlreichen #1-Hits, einem Oscar, 3 Golden Globes und einem eigenen Stern auf dem Walk of Fame hat sie das erreicht, wovon sie als Kind immer geträumt hat. Zwischen Schei-

dungskrieg und Oscar, Selbstzweifeln und Standing Ovations erzählt DIE CHER-SHOW, was es wirklich heißt, sich immer wieder neu zu erfinden. Das Publikum kann sich auf 35 legendäre Hits freuen, Songs wie Believe, If I could turn Back Time und Strong Enough, die längst zu Hymnen geworden sind – in einem einzigartigen Konzept von Grammy-Preisträger Rick Elice: 3 CHERS – und jede einzelne steht für eine Lebensphase, in der sie träumt, zweifelt und kämpft. Ihr Leben voller Glamour, ihr unverwechselbarer Disco-Sound und die legendären Original-

Kostüme von Emmy-Preisträger Bob Mackie sorgen für ein Feuerwerk aus Musik, Tanz und Mode – so spektakulär wie CHER selbst! Mit Sonny begann ihre Karriere, als ihr erster Nummer-1-Hit sie über Nacht berühmt machte. Doch das Leben im Glanz endet in einem öffentlichen Scheidungskrieg, der sie fast alles kostet. Anstatt aufzugeben, geht CHER ihren eigenen Weg: unvergesslich und glamourös. Was folgt, ist ein ständiger Kampf. Niemand glaubte an sie. Doch CHER riskiert alles, erfindet sich immer wieder neu und jeder Rückschlag

wird zum Neuanfang. DIE CHER-SHOW erzählt das wahre Leben einer Ikone mit allen Höhen und Tiefen, auf ihrem Weg durch Liebe, Verlust und Triumph! Vom 15. bis 22. Februar 2026 gastiert Die Cher-Show in Hamburg in der Insepark Arena. Ticket-Hotline: 01806 570020.

Achtung: Der Neue RUF verlost 2 x 2 Tickets für die Cher Show. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 20. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Cher“ an m.koltermann@neuerruf.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!



Der Neue RUF verlost Tickets für die Cher-Show Foto: Showslot

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Keller | Mauer | Fassade

- Sanierungsarbeiten • Putz- und Fugensanierung
- Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung
- Balkonsanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung

Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!

TEL. 040/18 20 49 97 | www.rs-bautenschutz.de

Dachdecker

Rosenberg

Alles gut bedacht GbR

- Dacheindeckung und Umdeckung
- Dachreinigung & -beschichtung
- Schornsteinverkleidungen
- Reparaturen in kürzester Zeit
- Schieferarbeiten
- Flachdachsanieierung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb für den gesamten Norden

Bei den Linden 10
21449 Radbruch
Tel.: 04178 / 81 82 811

Mobil 0173 - 621 61 88
info@dach-rosenberg.de
www.dach-rosenberg.de

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen

FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU TERRASSENABDICHTUNGEN GRÜNDÄCHER

25 Jahre

Francoper Str. 60
21147 Hamburg

1997 2022

Tel. 040 - 796 43 30
Funk 0172 - 95 64 954

L&R

040/ 33474970
0157/ 30131443
info@lr-bedachung.de
www.lr-bedachung.de

Dachdeckermeisterbetrieb

- ✓ Freie Kapazitäten
- ✓ Kostenlose Beratung vor Ort

- Dachreinigung und Beschichtung
- Bedachungen aller Art
- Flachdachsanieierung • Schieferarbeiten
- Schornsteinsanieierung

Wir garantieren Ihnen alle Leistungen zu einem fairen Festpreis!

Lutz & Rosenberg GbR
Luruper Hauptstraße 258 • 22547 Hamburg

Termine frei!

Schlichting

Bedachung u. Dachsanierung

- Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
- Flachdachtechnik • Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

Hamburg:
040/333 73 630

Seevetal:
04105/5902629

Elektrotechnik

Kaplun & Kluge

Elektro-Installationen

040 - 77 03 37

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft

- Fenster • Türen
- Rollläden • Markisen
- Innenausbau • Garagentore
- Plissees • Terrassenbau (Holz & WPC)

04181 - 99 79 561

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 • 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Garten- und Landschaftsbau

DZAFERI

GALABAU GmbH

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH Ihr Gartenspezialist

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 • 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

Tel. 04167/8 22 98 68 und 0152/5385 2949

Andreas Schmidke

Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwerttechnik

Heizung • Sanitär • Klima • Solar

LENGEMANN EGGERS

Notdienst 24 h

Tel. 76 61 38-0

Neuländer Kamp 2 a • 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggers.de

Gas • Heizung • Sanitär

APEL

Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen

MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN

HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei

- Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
- TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro

Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Lenuweit

Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Gas • Heizung • Sanitär

LILIENTHAL Haustechnik

Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien

Finkenwerder Norderdeich 114a • 21129 Hamburg
www.lilienthal-haustechnik.de
info@lilienthal-haustechnik.de

Telefon: 040/226 30 90 30

LÜHNS & CO

SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG

Badausstellung

www.luehns-kleinbad.de

Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

RAGA GmbH

Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung • Bauausführung
- Sanitär • Innenausbau
- Fliesen • Kellerabdichtung
- Wasserschadenbeseitigung • Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 • 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaseri

GLASEREI MEISTERBETRIEB Toni Lompa

Glaseri • Fenster • Türen
Rollläden • Insektenschutz
Glas & Spiegelarbeiten
Ganzglasauschanlagen

Wir rahmen Ihre Bilder!

Cuxhavener Str. 356 • 21149 Hamburg • Tel.: 040 701 58 14
E-Mail: info@glaseri-lompa.de

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro

HUG GmbH

Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg
☎ 701 70 11

Heizung • Heizungsbedarf

ARNOLD RÜCKERT

HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR

NOTDIENST
040 75 11 570

Heizungstechnik und Sanitär

Immobilien

Simon IMMOBILIEN

040-611 93 602 oder 0171-498 18 49
www.angelika-simon.com • a.simon@angelika-simon.com

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH

Hurra, wir sind jetzt im 50. Jahr für Sie da!

Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten

Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerei-hoermann.de

Bernd Geffke Malereibetrieb

bernd.geffke@gmx.de
☎ 0151 15 23 61 40 • www.berndgeffke.com

MALEREI LANGE

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Möbel

MOBEL DREYER

Wir führen die Marke MUSTERRING

Einrichtungshaushalt Immer aktuelle Kollektionen

Am Geesttor 2 • 21614 Buxtehude • Tel.: 04161 5982-0

Raumgestaltung

- ✓ Bodenbeläge: Vinyl, Parkett, Teppichboden
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Sonnenschutz
- ✓ Gardinen und Dekoschals

beraten, messen, dekorieren, montieren, verlegen

NORDHAUSEN
Raumgestaltung

HH-Neugraben • Groot Enn 1-3 • Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de
ab 3.11. Mo. – Fr. 9–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI

Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr

jan stölken gmbh

Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Umzüge & Transporte

RTU ☎ 040/77 188 444

PROFESSIONELLE HAUSHALTAUFLÖSUNGEN

www.rtu-hamburg.de

Uhren & Schmuck

PEAK JUWELIER

IHR FACHGESCHÄFT FÜR SCHMUCK UND UHREN

- Reparatur von Schmuck und Uhren • Goldankauf
- Gravuren (Schmuck, Pokale, Orden & Schilder)
- Goldschmiede • Taxation (Wertschätzung)

Bahnhofstr. 20 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon: 040/ 8000 41 42 • info@peak-juwelier.de



Gesunde Gewohnheiten stabil durchhalten

Mit kluger Strategie werden sie zur festen Größe im Alltag

■ (DJD). Täglich Spazieren gehen, zweimal die Woche joggen, mehr Obst und Gemüse essen: Wohl fast jeder hat sich schon einmal vorgenommen, regelmäßig etwas für die Gesundheit zu tun. Doch oft wird das Vorhaben dann nicht umgesetzt oder schnell wieder aufgegeben. Wer dieses Problem kennt, ist damit nicht allein. Woran es liegt, weiß Prof. Miriam Sebold, Diplompsychologin und Expertin für Gewohnheitsänderungen: „Die meisten Menschen scheitern nicht daran, dass sie kein Ziel haben, sondern einfach daran, dass sie keine Strategie haben.“

Ganz groß: Mini-Gewohnheiten

Der größte Fehler sei, zu groß anzufangen. „Die Lösung ist, so klein anzufangen, dass man gar nicht scheitern

kann – zum Beispiel drei Kniebeugen statt 30 Minuten Joggen oder fünf tiefe Atemzüge statt einer halben Stunde Meditieren“, so die Expertin. Auf solche Mini-Gewohnheiten setzt auch das neue Coaching „Gesunde

Gewohnheiten endlich beibehalten!“ der BKK24, das allen Interessierten unter www.bkk24.de/coaching-anmeldung kostenlos zur Verfügung steht. Mit der 5-Schritte-Methode wird das Etablieren neuer, gesunder Gewohnheiten ganz einfach. Per Post oder zum Ausdrucken gibt es dafür eine Coaching-Mappe mit allem, was man vom Festlegen des Ziels bis zum Feiern des Erreichens braucht.

Wichtig: ein konkretes Ziel

Der erste Schritt ist, sich ein Ziel zu wählen. Dieses sollte konkret sein und herausfordernd, aber machbar – etwa zwei Stunden Spaziergehen oder eine Stunde Ausdauersport pro Woche. Als Zweites gilt es, sich sein persönliches „Warum“ klar zu machen. „Studien haben gezeigt, dass Menschen ihre Ziele vor allem dann gut verfolgen können, wenn sie

sich mit ihnen identifizieren“, so Sebold. Wer genau vor Augen hat, wo er hinmöchte, definiert dann eine Mini-Gewohnheit, also einen der oben beschriebenen kleinen Schritte, der einen dem Ziel näherbringt. Später kann man sich dann weiter steigern.

Der Trick: die Wenn-Dann-Regel

Um die Mini-Gewohnheit im Alltag zu integrieren, legt man einen Auslöser fest, der ihr einen festen Platz im Alltag gibt. Die Expertin empfiehlt hier die Wenn-dann-Regel, also: „Wenn ich die Zähne geputzt habe, mache ich drei Kniebeugen“ oder „Wenn die Kaffeemaschine läuft, esse ich einen Apfel“. Dabei kann die Tagesablaufsliste aus den Coachingunterlagen helfen. Schließlich muss man nur noch im Wochenplan eintragen, wann man die Routine ausführen möchte – und sich für jede erfolgreiche Umsetzung mit einem Sternchen belohnen. Und schon bald ist die neue, gesunde Gewohnheit nicht mehr wegzudenken.



Meal-Prep für die ganze Woche ist ein ambitioniertes Ziel - der tägliche Apfel der erste Mini-Schritt dahin.

Foto: DJD/www.bkk24.de/
Mustafa - stock.adobe.com



A photograph of the Waldklinik Jestedburg building, a modern structure with large windows and a green roof.

Kompetenz mit Atmosphäre

In unserem Fachkrankenhaus für Neurologische Frührehabilitation und Zentrum für orthopädische, neurologische und geriatrische Rehabilitation (265 Betten, bzw. Plätze) versorgen wir unsere Patient:innen durch rund 500 Mitarbeitende in multiprofessionellen Teams.

Unser Leistungsspektrum umfasst:

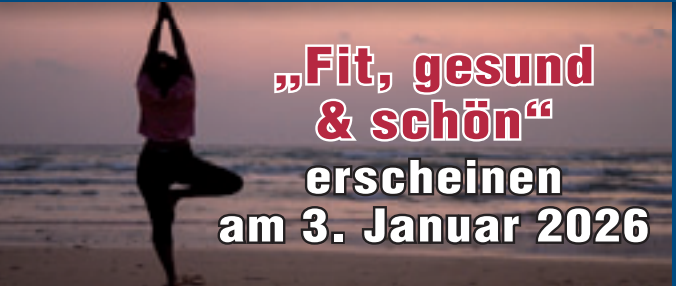
- Krankenhausbehandlung Neurologische Frührehabilitation Phase B
- Weiterführende neurologische, orthopädische und geriatrische Rehabilitation & Anschlussheilbehandlung
- Unseren Therapien, das Bewegungsbad und die Sauna sind auch ambulant nutzbar.

A QR code linking to the Waldklinik Jestedburg website.

Waldklinik Jestedburg
Kleckerwaldweg 149
21266 Jestedburg
04163/799-0
info@waldklinik-jestedburg.de

The logo of Waldklinik Jestedburg, featuring a green leaf and the text 'WALDKLINIK JESTEDBURG'.

Unsere nächsten Sonderseiten



Viele nützliche Tipps und Trends für Ihr Wohlbefinden.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns:
unter ☎ 040 70 10 17 15
j.kalkowski@neuerruf.de



Medizin

ANZEIGE

Flüssiges Ibuprofen in Kapselform

Eine Antwort auf viele Schmerzen

Wenn der Schmerz überhandnimmt, dann sollte es schnell gehen. Der Griff zu Ibuprofen ist für viele Schmerzgeplagte obligatorisch. Häufig greifen wir einfach aus Gewohnheit zur herkömmlichen Schmerztablette. Doch welche Alternativen gibt es?

Egal, ob Kopfschmerzen, Rückenschmerzen oder Gelenkschmerzen – Schmerzgeplagte haben meist denselben Wunsch: den Schmerz schnell zu bekämpfen! Die Lösung für viele Betroffene bietet das innovative Schmerzmittel **Spalt Forte** (rezeptfrei).

Das Besondere: 400 mg vollständig gelöstes Ibuprofen wurden in eine einen Millimeter dünne, weiche Hülle in einer innovativen Flüssigkapsel eingeschlossen. Im Gegensatz zur Tablettenform liegt der flüssige Wirkstoff Ibuprofen deutlich schneller frei verfügbar vor, denn er muss nicht erst im Dünndarm aufgelöst werden. So wird die maximale Konzentration von Ibuprofen im Blutplasma **doppelt so schnell** erreicht wie bei Ibuprofen in Tablettenform. Das Ergebnis: schneller schmerzfrei mit



langanhaltendem Effekt. Begeisterte Anwender berichten: „Ich nehme immer dieses Präparat, wenn ich eine Schmerztablette benötige. Durch den Flüssigwirkstoff wirken sie schneller.“

Fragen Sie gezielt nach Spalt Forte

Seit über 88 Jahren vertraut Deutschland auf Spalt, wenn es um Schmerzen geht.

Mit Spalt Forte hat die Expertenmarke eine Flüssigkapsel entwickelt, die mit flüssigem Ibuprofen einen deutlich schnelleren Wirkeintritt ermöglicht als herkömmliche Ibuprofen-Tabletten. Neben der extra schnellen Schmerzlinderung

bekämpft Spalt Forte zusätzlich entzündlich- sowie schwellungsbedingte Schmerzen und Fieber. Zudem sind die kleinen Kapseln leicht einzunehmen und gut zu schlucken. Kein Wunder, dass Spalt Forte Flüssigkapseln in Deutschland so beliebt sind. **Spalt – schaltet den Schmerz ab, schnell!**

Für Ihre Apotheke:
Spalt Forte
(PZN 00793839)



Kleine Tropfen, große Hilfe

Zielgerichtete Dosierung bei sexueller Schwäche

Ob frisch verliebt, vor dem ersten Date oder seit vielen Jahren verbunden – manchmal macht der Körper nicht mit, wenn es drauf ankommt. Deseo Arzneitropfen bieten wirksame Hilfe bei sexueller Schwäche – individuell dosierbar, je nach Situation und persönlichem Empfinden.

Es gibt Momente, in denen man sich nach Intimität sehnt – doch Erektionsprobleme oder fehlendes Verlangen machen oft einen Strich durch die Rechnung. Mal ist es der Druck, funktionieren zu müssen, mal fehlt nach einer langen Belastungsphase schlicht die Energie. Deseo, zugelassen zur Behandlung von sexueller Schwäche, kann in solchen Phasen unterstützen. Die Tropfenform erlaubt – im Gegensatz zu Tabletten – eine individuelle Dosierung, angepasst an das persönliche Befinden und die jeweilige Situation.

Natürliche Hilfe bei sexueller Schwäche

Um die Leidenschaft und das sexuelle Verlangen zu steigern, enthält Deseo den natürlichen Arzneistoff Turnera diffusa, der



seit Langem als Aphrodisiakum verwendet wird. Laut Arzneimittebild setzt dieser im Urogenitalsystem an und wird insbesondere bei sexueller Schwäche angewendet.

Voller Genuss – ohne bekannte Nebenwirkungen

Die Einnahme erfolgt unabhängig vom Geschlechtsakt und lässt Raum für Spontaneität. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln oder Nebenwirkungen sind nicht bekannt.

Deseo ist zudem rezeptfrei erhältlich – diskret in jeder Apotheke oder online, ohne unangenehmen Arztbesuch.

Für Ihre Apotheke:
Deseo
(PZN 04884881)



www.deseo.net

PharmaSGP GmbH, Fachinformation des Arzneimittels „Spalt Forte“ beschreibt die doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs Ibuprofen vom menschlichen Körper; Stand der Information: Januar 2022. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden
SPALT FORTE. Wirkstoff: Ibuprofen. Für Erwachsene zur kurzzeitigen symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Spalt Forte soll nicht längere Zeit oder in höherer Dosierung ohne ärztlichen oder zahnärztlichen Rat eingenommen werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Abbildung Betroffenen nachempfunden
DESEO. Wirkstoff: Turnera diffusa Dil. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.

Probefahren und dabei Gutes tun

Ford Tobaben unterstützt die Jugend

■ (au) Buxtehude/Harburg/Stade. Helfen kann so einfach sein und dabei auch noch wahnsinnig viel Spaß machen: Wer beim Autohaus Tobaben GmbH & Co. KG in Harburg und Buxtehude in den vergangenen Monaten eine Probefahrt mit einem neuen Ford-Modell gebucht hatte, füllte den Spendentopf der 100 Jahre Ford-Kampagne „Drive 4 ur Community“, denn: Für jede dieser Fahrten spendete das Autohaus Tobaben 10 Euro, und 10 Euro legte der Automobilhersteller Ford für den guten Zweck noch einmal oben drauf. Zusammengekommen sind sagenhafte 7.000 Euro, die Projekten zugute kommen, die die Jugend fördern. Über jeweils 3.500 Euro freuen dürfen sich der Buxtehuder Sportverein Jugend (BSV) und der Jugendförderverein Ahlerstedt/Otterndorf/Bargstedt/Harsefeld/Heeslingen e.V. (JFV). Damit setzt das Autohaus Tobaben seine Unter-

stützung für die Sportvereine fort, die sie bereits seit Längerem mit Trikots sponsern. Übergeben wurden die Spenden Anfang Dezember in einem feierlichen Rahmen im Autohaus Tobaben in Harburg. „Wir gehören zu 30 ausgewählten Händlern, die für diese Aktion ausgesucht wurden. Das ist schon was Besonderes für uns. Wir freuen uns sehr, dass wir auf diesem Wege den Vereinen und vor allem den Kindern und Jugendlichen unterstützend zur Seite stehen können“, so die beiden Geschäftsführer Murat Alatas und Dirk Busse. Dass das Geld gut investiert ist, zeigen nicht nur die zahlreichen Angebote beider Vereine. So steht unter anderem im Leitbild des Vereins geschrieben: „Wir bieten unsere Sportangebote grundsätzlich für alle Altersgruppen an, wobei wir jedoch aus sozialer Verantwortung der Förderung der Jugend einen

besonderen Stellenwert beimessen. Hierzu bekennen wir uns ausdrücklich zu einer solidarischen Umverteilung unserer finanziellen Mittel zugunsten der Schwächeren.“ Und auch der Jugendförderverein Ahlerstedt/Otterndorf/Bargstedt/Harsefeld/Heeslingen e.V. setzt genau da an: „Spaß am Fußball und Persönlichkeitsentwicklung stehen an oberster Stelle des Fördergedankens. Neben der umfassenden Ausbildung der JFV-Jugendspieler stellt es sich der Verein auch zur Aufgabe, die Entwicklung der Kinder und Jugendlichen zu eigenständigen Persönlichkeiten durch positive Prägung der Sozialkompetenz eines jeden Einzelnen zu unterstützen und zu fördern. Damit stellt sich die JFV der Verantwortung, den Kindern und Jugendlichen eine sowohl optimale fußballerische als auch nachhaltige ‚menschliche‘ Ausbildung zu vermitteln!“



Freuen sich über die gelungene Aktion: (v.l.) Timo Mulsow (Gesamt-Serviceleiter Tobaben), Uwe Strub (Gebietsleiter PKW der Ford Werke), Peter Prior (BSV), Felin Rathjen (FSJ'lerin), Tanja Schroten, Thorsten Meyer (alle JFV), Murat Alatas (Geschäftsführer), Dirk Busse (Geschäftsführer) Foto: kj

Traditionssendung an Heiligabend

für Seeleute weltweit

Weihnachtstradition „Gruß an Bord“

■ (au) Hamburg. Philippinische Seeleute zwischen härtester Arbeit und Karaoke, eine Kommandantin der deutschen Marine mit ihrer Besatzung im NATO-Einsatz und der Kapitän eines Containerriesen auf Jungfernfahrt – sie alle verbringen Weihnachten auf See und sind Teil der NDR Info-Sendung „Gruß an Bord“. Der Klassiker im Programm des Norddeutschen Rundfunks verbindet an Heiligabend weihnachtliche Grüße für Seeleute weltweit mit unterschiedlichen Perspektiven auf die Seefahrt: Warum forschen Wissenschaftler ausgerechnet während der Festtage auf dem Nordpazifik und was bedeutet die Seefahrt heutzutage jungen Menschen? Die Radiosendung wird in diesem Jahr erstmals von NDR Info-Moderatorin Susanne Stichler präsentiert.

Aufgezeichnet wird die Sendung am 14. Dezember ab 16 Uhr in der Seemannsmission Duckdalben im Hamburger Hafen. Unter den Gästen sind unter anderem die Hamburger Senatorin für Wirtschaft und Innovation, Dr. Melanie Leonhard sowie die Bischöfin Kirsten Fehrs. Musikalisch begleitet wird die Sendung von Frank Grischek und Ralf Lübke mit Akkordeon und Gitarre. „Wenn Sie Seeleute grüßen wollen, schicken Sie uns gerne eine Mail an gruss-an-bord@ndr.de, wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung. Auch Sprachnachrichten sind willkommen“, so der NDR. Eine Anleitung dafür finden Interessierte unter www.ndr.de/nachrichten/info/veranstaltungen. Ausgestrahlt wird „Gruß an Bord“ am 24. Dezember ab 20 Uhr im Radioprogramm von NDR Info und auf NDR

Info Spezial. „Gruß an Bord“ ist die Weihnachtstradition im Norddeutschen Rundfunk: Seit 72 Jahren würdigt die NDR Info-Radiosendung all diejenigen, die Weihnachten auf See arbeiten. Heiligabend 1953 wurde „Gruß an Bord“ zum ersten Mal ausgestrahlt, damals über Norddeich Radio, eine Seefunkstation in Ostfriesland. Auch in Zeiten von Smartphones und Internet hat „Gruß an Bord“ nicht an Bedeutung verloren. Die Sendung bleibt eine wichtige Brücke zwischen Seeleuten auf den Meeren und ihren Angehörigen in Deutschland. Wie damals senden auch heute viele Familien und Freunde persönliche Weihnachtsbotschaften an ihre Lieben, die Heiligabend nicht zu Hause sein können.



Viele Seeleute verbringen Weihnachten entweder auf hoher See oder in weit entfernten Ländern Foto: Freddy auf Pixabay

Die Grand Dame des deutschen Schlagers

Claudia Jung auf Jubiläumstour

VERLOSUNG! sind legendär. Claudia Jung war, ist und bleibt eine feste Größe. Und das seit sagenhaften 40 Jahren. Wie könnte man besser den sehnlichsten Wunsch ihres Publikums erfüllen, die Grand Dame des deutschen Schlagers endlich wieder einen ganzen Abend lang live und pur zu genießen. Mit ihrer hochkarätigen Band und ihren größten Hits im Gepäck ist sie zu sehen in der Empore Buchholz, Breite Straße 10, 21244 Buchholz/Nordheide. Tickets gibt es unter www.eventim.de/artist/claudia-jung/claudia-jung-mit-band-40-jahre-jubilaeumstour-3784632. Achtung: Der Neue RUF verlost 3 x 2 Karten für das Konzert. An der Verlosung nimmt teil, wer bis Samstag, 12. Dezember (Einsendeschluss), eine E-Mail an a.ubben@neuerruf.de mit dem Betreff „Claudia Jung“ schickt. Name, Adresse und Telefonnummer bitte nicht vergessen! Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!



Seit 40 Jahren steht Claudia Jung bereits auf der Bühne: Dieses Jubiläum wird gebührend gefeiert Foto: Manfred Esser

Die Zeichen für Claudia Jung stehen strahlender denn je auf Erfolg: Jede ihrer Singles war ganz oben in den Radio-Hitparaden. Unüberhörbar zieht sich ihre melodiose Spur mit Songs wie „Tausend Frauen“, „Amore Amore“, „Atemlos“, „Stumme Signale“, „Tür an Tür“ – um nur einige zu nennen – durch Radio-Charts, Fernsehsendungen und Schlager-Shows der Extraklasse. Ihre Duette „Sommerwein“ (mit Nik P), „Hand in Hand“ (mit Nino de Angelo) oder mit internationalen Größen wie Richard Clayderman („Je t'aime mon amour“) oder Cliff Richard („Mistletoe and wine“)

DER STELLENMARKT

Werfen Sie schon einen Blick rein!

Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!
WWW.NEUERRUF.DE

Liefern Sie Lebensqualität!

Zur Auslieferung von Warm Speisen suchen wir engagierte und zuverlässige **Fahrer (m/w/d)** mit Führerschein Kl. B, (20 Std.), 2-Wochen-Zyklus inkl. verlängertem Freizeitausgleich

Wir bieten: attraktive Vergütung, kollegiales Arbeitsklima.

Rufen Sie uns an:
Tel.: 040-39999-20

SZA GmbH
arbeit@sza-online.de

Wir suchen Sie (m/w/d) als:

- 30 Tage Urlaub
- Ferienbetreuung
- JobRad-Leasing
- Deutschlandticket
- E-gym Wellpass

Verstärkung für unser Küchen-Team

Ihnen bereitet es Freude, mit Lebensmitteln umzugehen sowie als Teil eines Teams täglich für ein frisches, abwechslungsreiches und kulinarisches Angebot für rund 250 Patient*innen zu sorgen? **Verstärken Sie unser Rüsselkäfer-Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt!**

Waldklinik Jesteburg
Kleckerwaldweg 145
21266 Jesteburg

Küchenleitung
Fr. Jordan, Hr. Markmann
041 83/7 99 - 1 85
karriere@waldklinik-jesteburg.de

oder über unser **Karriere-Portal:**

Jetzt bewerben: stellenboerse.waldklinik-jesteburg.de

Wir suchen dringend Austräger/innen

für feste Touren und Vertretungen in Harburg-City, Neuland, Bostelbek, Heimfeld, Eißendorf, Wilmstorf, Langenbek, Sinstorf, Marmstorf und Rönneburg

Verdienen Sie sich das nötige Kleingeld für die Extras in Ihrem Leben!

Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für **alle**, die samstags Zeit haben, unsere Zeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre.

Bitte melden unter: (040) 70 10 17 26, oder per E-Mail vertrieb@neuerruf.de.

der neue RUF
Die Lokaleitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Boback Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

LESERBRIEFE

Leserbriefe geben die Meinung der Einsender wieder, nicht die der Redaktion.

Wenigstens einen Zebrastreifen zu: Wunsch nach ... in NRS, KW 47

Sehr geehrte Damen und Herren, ich möchte mich für den o.g. Artikel bedanken. Wir wohnen in der Altwiedenthaler Straße und es ist teilweise unmöglich, oder nach langer Wartezeit am Fußweg, dann muss man aber auch seine Beine in die Hand nehmen, um über die Neuwiedenthaler Straße rüber zukommen. Auf der anderen Seite ist die Bushaltestelle Altwiedenthaler Straße, die von Schulkindern und auch älteren Leuten, die zum Einkaufen fahren wollen, viel frequentiert wird. Außerdem ist dort eine Physiotherapie, ein Friseur, ein Bäcker und ein griechisches Restaurant. Die Autos rasen dort teilweise mit 70 oder 80 oder noch mehr über die Straße und es ist unmöglich, die Straße zu überqueren. Vor ein paar Jahren wurde in der Waltershofer Straße, Höhe Zum Dubben, eine hochwertige Ampel eingerichtet, wenn die

Ampel rot ist, kommen dort höchstens 2 Autos raus. Wir möchten hier keine Ampel, aber wenigstens einen Zebrastreifen, das würde uns allen hier sehr helfen. Mein Mann hatte im letzten Jahr einen schlimmen Unfall und geht seitdem draußen mit einem Rollator, aber es ist fast unmöglich, die Neuwiedenthaler Straße zu überqueren, es sei denn, ein Autofahrer erbarmt sich, sieht uns am Fußweg stehen und hält an. Ich hatte schon div. den SPD-Abgeordneten Herrn Czech wegen der Problematik kontaktiert, aber dies schien ihn nicht zu interessieren, er ist mehr für die netten Sachen, die in Neugraben passieren. Es muss doch nicht immer erst etwas passieren, bis gehandelt wird. Es würde mich freuen, wenn Sie dies veröffentlichen würden. Mit freundlichen Grüßen Ellen Wiesner, Altwiedenthaler Straße

10 Jahre quatraCare Gesundheitsakademie
Ein Jahrzehnt Bildung

(ein) Hamburg. Seit 2015 qualifiziert die quatraCare Menschen für Berufe im Gesundheits- und Sozialwesen und hat in dieser Zeit tausenden Teilnehmenden neue berufliche Perspektiven eröffnet. Von Berufsausschlüssen über Weiterbildungen bis hin zu Teilqualifizierungen. Im Jubiläumsjahr blickt die Gesundheitsakademie auf eine Erfolgsbilanz zurück, die Geschäftsführer Normen Niebuhr so beschreibt: „Unser Ziel war es, den erarbeiteten 10-Jahresplan umzusetzen und in unserem Jubiläumsjahr ist er fast komplett erfüllt, darüber freuen wir uns sehr.“ Heute ist quatraCare einer der führenden Anbieter für Bildungs- und Arbeitsmarktintegration in Hamburg. „Wir konnten uns als anerkannte Experten und Partner in der Gesundheits- und Pflegebranche etablieren und so soziale Teilhabe ermöglichen“, so Normen Niebuhr. Grundlage dieses Erfolgs sind klare Werte: Chancengleichheit, Durchlässigkeit und der Anspruch, auch

geringqualifizierten Menschen Wege in qualifizierte Beschäftigung zu eröffnen. Besonderen Stellenwert haben die Mitarbeitenden. „Mitarbeitende sind das Herzstück des Unternehmens und tragen maßgeblich und ausschließlich zur Entwicklung und zum nachhaltigen Erfolg bei.“, betont der Geschäftsführer. Ein engagiertes Team, moderne Lernkonzepte und gelebte Qualität, etwa durch etablierte DIN-ISO-Standards, sichern den hohen Anspruch der Akademie. Der Blick nach vorn ist ebenso ambitioniert: Neue Standorte in Norddeutschland, der Ausbau digitaler Lernangebote und zusätzliche Spezialisierungen in Pflege, medizinischer Versorgung, Rettungsdienst, Podologie sowie OTA und ATA sind bereits in Planung. „Wir wollen Bildungspolitik, Wirtschafts- und Sozialpolitik noch stärker verbinden und damit Fachkräftesicherung und gesellschaftliche Teilhabe weiter voranbringen.“ Mehr über uns: www.quatra-care.de



Geschäftsführer Normen Niebuhr und Ursula Olinde (QM-Beauftragte) freuen sich über das 10-jährige Jubiläum! Foto: quatraCare

FAMILIENANZEIGEN

Die Nachricht vom plötzlichen Tod hat uns tief getroffen.

Paul Feldmann

Unser langjähriger 2. Vorsitzender Paul Feldmann war über viele Jahre ein treues Mitglied unseres Verbandes und hat uns mit seiner positiven Art oft zum Lachen gebracht. Wir werden uns immer an die schönen Stunden erinnern, die wir mit ihm verbringen durften. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.



Der Vorstand und
Ausschuss des BEV

Ob Glück oder Leid...
...Sie möchten andere darüber informieren?
Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen
Familienanzeigen
in „Der Neue Ruf“.
Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Wer Dich kannte, weiß, was wir verloren haben!

Ingrid Agnes Klara Nehls

geb. Gradert
* 9. Juni 1931 † 2. November 2025

Die Erinnerungen bleiben. In Dankbarkeit.

Bernd
Angehörige und Freunde

Die Beisetzung fand in aller Stille
auf dem Friedhof Hamburg-Langenbek statt.

Du bist gegangen. Es bleibt eine große Lücke
in der Familie und in unseren Herzen.

Michael Straub

* 20. August 1959 † 16.11.2025

Deine dich liebenden Kinder
Sven und Kristina,
sowie Anke und alle Angehörigen

Die Beisetzung findet am 12. Dezember 2025 statt. Sollten Sie an der Beisetzung teilnehmen wollen, melden Sie sich gerne per Mail an uns: straub.k@posteo.de

Zwei nimmermüde Hände ruhen nun für immer.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserem lieben Vater, Opa, Lebenspartner, Bruder und Schwager

Rudi Schröder

* 13. Mai 1936 † 12. November 2025

Christian und Julia
Regine und Martin mit Henry
Ilse Helms
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag,
dem 09. Dezember 2025, um 12:00 Uhr, in der Friedhofskapelle
des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Str. 236,
21077 Hamburg, statt.

Der Tod kann auch Erlösung sein.
Nach einem erfüllten Leben ist

Fritz (Itze) Gäth

* 17. April 1937 † 17. November 2025

von uns gegangen.

Wir vermissen Dich und werden Dich nie vergessen.

Astrid
Daniel und Inga

Die Beisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen wenn wir gehen.

Albert Schweitzer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben
Mann, unserem Vater, Großvater und Urgroßvater

Dipl.-Ing. Günter Kleimenhagen

* 3. August 1932 † 27. November 2025

In liebevoller Erinnerung
Renate Kleimenhagen
Heike Heinze
Michael Kleimenhagen
sowie sieben Enkel und fünf Urenkel

Wir nehmen Abschied am Freitag, den 12. Dezember 2025
um 13.00 Uhr in der Michaeliskirche in Hamburg-Neugraben.

Die Seebestattung findet im engsten Familienkreis statt.

An Stelle von Blumen und Kränzen bittet die Familie um
eine Spende für die Angela Kleimenhagen Stiftung,
DE 86 2005 0550 1280 2807 26
unter dem Kennwort: Günter Kleimenhagen.

Wir servieren
Ihnen den RUF
auf dem Tablet!



Schon Freitagabend
die Zeitung
von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

Deine Hand - meine Hand - auch wenn wir getrennt sind,
sind wir für immer eins.

Robert Jentzsch

* 9. Juli 1947 † 30. November 2025

Deine Jutta
Kirsche und Horsti
Silke und Bernd
Marion und Heine
Kerstin und Marco
Svenja

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt
am Mittwoch, dem 17. Dezember 2025, um 13.00 Uhr
in der Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder,
Finkenwerder Landscheideweg 98, 21129 Hamburg.

Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir abzusehen.

Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir im Sinne von Robert
um eine Spende an das „Kinderhospiz Sternenbrücke“,
IBAN: DE69 2005 0550 1001 3007 87, Haspa.
Verwendungszweck: „Robert Jentzsch“

Traueradresse:
Jutta Jentzsch c/o Bestattungen Lüdders
Bahnhofstr. 73, 21629 Neu Wulmstorf

Bestattungen H.-J. Lüdders

LESERBRIEFE

Leserbriefe geben die Meinung der Einsender wieder, nicht die der Redaktion.

„80 m müssen dringend gepflastert oder geteert werden“ zu: „Bahnübergang kurzfristig ...“ in NRS, KW 47

Hallo Neuer RUF, danke für den Bericht über die unmögliche Dreifach-Sperre auf der Radroute 10. Ergänzend zu Ihrem Bericht, möchte ich noch den maroden Weg vom Bahnübergang bis zum befestigten Radweg stadtauswärts anprangern. Es sind zwar nur 80 m, aber für eine Veloroute unwürdig und lässt sich nicht nur bei Schietwetter schlecht befahren. Diese 80 m müssten dringend gepflastert oder geteert werden. Mit freundlichen Grüßen Ties Thiessen Neugraben

Sturzprophylaxe-Kurse

Am 12. Dezember im DRK-Stadtteiltreff

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Für Senioren wird in speziellen Sturzprophylaxe-Kursen ein sicherer Stand vermittelt, um im Alter folgenschwere Stürze zu vermeiden. Kurse am Montag, dem 8.12.25 sowie am Montag, dem 15.12.25, jeweils von 11.30 bis 12.50 Uhr im EBV-Nachbarschaftstreff, Kniggestraße 9, 21079 Hamburg – sowie am Freitag, 12.12.25 von 9 bis 11 Uhr im DRK-Stadtteiltreff in der Rehrstieg-Galleria in Neuwiedenthal.

FAMILIENANZEIGEN

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen, ist voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser aller größter Schmerz.

Renate Forstner

geb. Kröger
* 31. Mai 1942 † 26. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Hans-Jürgen und Familie
Neu Wulmstorf

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Dienstag, den 9. Dezember 2025, um 13.30 Uhr in der Friedhofskapelle Neu Wulmstorf.
Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an das Hospiz Nordheide gGmbH.
IBAN: DE51 2005 0550 1383 1221 14, Haspa
Verwendungszweck: Trauerfall Renate Forstner
Bestattungen H.-J. Lüdders

Man braucht nur eine Insel
Allein im weiten Meer
Man braucht nur einen Menschen
Den aber braucht man sehr
Mascha Kaléko

Nach kurzer, schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Mann, meinem Bruder, meinem Cousin, unserem Schwager und Onkel

Henry John von Cölln

* 27. April 1956 † 21. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Anke von Cölln
Jörg von Cölln mit Mareike
Birgit und Peter Dierking
Frauke, Achim und Sven Wenske
Marc Wenske mit Marayke und Marlene

Die Trauerfeier findet statt am Donnerstag, dem 11. Dezember 2025, um 13.00 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder, Finkenwerder Landscheideweg 98, 21129 Hamburg.
Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an „DKFZ - Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg“
IBAN : DE 98 6725 0020 0005 0000 50, Sparkasse Heidelberg.
Verwendungszweck: Trauerfall Henry von Cölln

Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.
Traueradresse:
Familie von Cölln c/o Bestattungen Lüdders
Bahnhofstraße 73, 21629 Neu Wulmstorf

Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den Stunden des Lebens war.



Günther Harms

† 26.10.2025

Danke sagen wir allen Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns ihr Mitgefühl durch liebevoll geschriebene Zeilen, Blumen, Spenden für die Kita Este und die Tagespflege Lebensbaum Neuenfelde oder eine Umarmung zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Insbesondere danken wir Pastor Lion Mohnke für die tröstenden Worte, dem Bestattungsinstitut Lüdders für die wundervolle Ausführung, dem Schützenverein Neuenfelde für das letzte Geleit und dem Blumengeschäft Fahje für die schönen Kränze und Gestecke.
Ganz besonders bedanken wir uns bei der Tagespflege Lebensbaum Neuenfelde und der Ärztlichen Krankenpflege Süderelbe für die liebevolle Pflege und Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Gunda, Angelika, Dörte und Holger
mit Familien

Neuenfelde, im Dezember 2025

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein. Gott hilf uns, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein.

Paul Feldmann

* 1. Juli 1963 † 26. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Karina
Paul Simon
Konstantin und Janneke
Margret
Cordula
Finkenwerder

Die Trauerfeier findet statt am Dienstag, dem 9. Dezember 2025, um 13.00 Uhr in der St. Nikolai Kirche zu Finkenwerder, Finkenwerder Landscheideweg 153, 21129 Hamburg
Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.
Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an „Deutsche Wildtierrettung e.V.“
IBAN: DE96 2005 0550 1500 4302 91 bei der Hamburger Sparkasse
Verwendungszweck: Trauerfall Paul Feldmann
Bestattungen H.-J. Lüdders

Leuchtende Tage - nicht weinen, wenn sie vorüber, lächeln, dass sie gewesen.

Gisela Könecke

geb. Wiegand
* 21. Januar 1941 † 23. November 2025

Wir sind glücklich über die wunderbare Zeit mit ihr.
Sven
Birte & Peter mit Kindern
Bernd & Britta mit Kindern
Carina mit Kindern

Die Urnentrauerfeier findet statt am Freitag, dem 19. Dezember 2025, um 14 Uhr in der Kapelle Neuer Friedhof Harburg, Bremer Straße 236, 21077 Hamburg. Die Urnenbeisetzung erfolgt später im engsten Familienkreis.
Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende zugunsten des Hospiz für Hamburgs Süden am Eingang der Kapelle.

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen, so ist voll Trauer unser Herz, Dich leiden sehen und nicht helfen können, war für uns der größte Schmerz.



In Liebe und tiefer Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Gisela Jürgens

geb. Brandt
* 04.05.1948 † 24.11.2025

Du wirst uns fehlen!
Melanie und Dennis
René
Michael und Bettina
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Mittwoch, dem 10. Dezember 2025, um 11.30 Uhr in der Kapelle des Heidefriedhofes Neugraben, Falkenbergsweg 155, 21149 Hamburg.
Von Beileidsbekundungen bei der Trauerfeier bitten wir abzusehen.
Kondolenzadresse: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg, Stichwort: Gisela Jürgens

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Claudia Peters

* 17.8.1961 † 16.11.2025

Wir sind traurig, dass Du von uns gegangen bist. Wir sind sehr dankbar, dass wir Dich hatten.

Silvia Peters
Olaf und Ina mit Clara und Johanna
Lars und Svenja mit Lasse und Marie

Wir nehmen im engsten Kreis Abschied.
Kondolenzanschrift: Wallner Bestattungen
Falkenbergsweg 153 • 21149 Hamburg • Stichwort: Peters



KALLÄWE
STEINMANUFAKTUR

ELEGANZ IN
STEIN GEMEISSELT

www.kallaewe-marmor.com
Tel.: 0 40 - 75 81 81
König-Georg-Deich 14 · 21109 Hamburg



Große Freiheit.
Aus Liebe zum Meer
und für die große Weite:
SEEBESTATTUNGEN.



ALBERS
BESTATTUNGEN

HH-Harburg
Knoopstr. 36
(040) 77 35 62



ALSCHER
Bestattungen GmbH
Ритуальные услуги

Cuxhavener Str. 307
21149 Hamburg
info@alscher-bestattungen.de
www.alscher-bestattungen.de

Tag und Nacht Круглосуточно

Wir stehen Ihnen
liebevoll zur Seite.

В это скорбное время
мы рядом с Вами.

040/70 20 00 43



GRABMALE seit 1860

Ihr Spezialist für Natursteinarbeiten – Grabmale – Marmor und Granit

John Köster

Hasselwerder Straße 154 · 21129 Hamburg-Neuenfelde
Telefon: 040 7459304 · info@john-koester.de · www.john-koester.de
Ausstellung: Falkenbergsweg 142 · 21149 Hamburg · Telefon: 040 7019570



Ein liebevoller
Abschied ist
eine besondere
Wertschätzung.

Gerne setzen wir
Ihre Wünsche um.

040 - 77 35 36 www.fritz-lehmann.de
Lüneburger Tor 3 · Krieterstraße 22 · Hamburg
Geschäftsführung: Christina Knüppel



FRITZ LEHMANN
BEERDIGUNGSGESAMT

Inh.: E.Kwiek

Sprechen Sie uns an **BEVOR**
Sie Woanders Ihr
Altgold verkaufen!
Wir Prüfen **Kostenlos** Ihren
Schmuck auf Echtheit!



AUKTIONSHAUS FRISCH

Die Experten machen jetzt auch
Haus Besuche bis zu 80km
Füllen sie jetzt ihre
Weihnachtskasse
SOFORT BARGELD
Machen sie ihr **GOLD ZU GELD**

**SOFORTIGE
BARAUZAHLUNG**

Machen sie ihr Gold zu Geld
Nutzen Sie die einmalige Chance und
machen Sie Ihre **Schätzen zu BARGELD**

08.12. bis 11.12.2025

Lütt Enn 3 in 21149 Hamburg
Tel.: 0178 221 58 71

Die Experten sind 4 Tage vor Ort!

Nutzen Sie Ihre letzte Chance vor Aktion Dieses Jahres

WIR KAUFEN AN:
WIR ZAHLEN BIS ZU
138,00 €
PRO GRAMM
Markenschmuck



Dezember
08
Montag

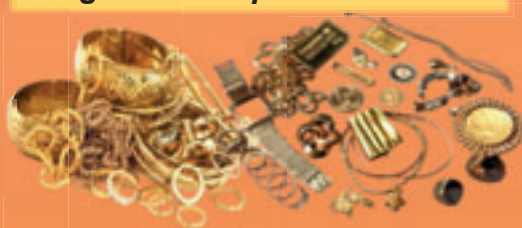
Dezember
09
Dienstag

Dezember
10
Mittwoch

Dezember
11
Donnerstag

Hausbesuche bis zu
80 km kostenlos!
**Wir übernehmen Ihre
Sprit- und Taxikosten**

Altgold und kaputter Schmuck



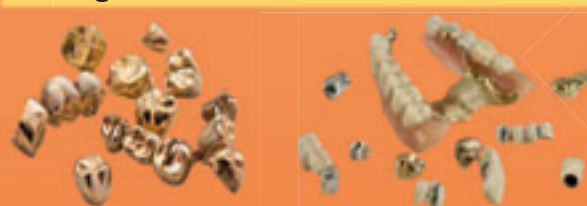
Barren aller Art



Goldmünzen aller Art zu Sammlerpreisen



Zahngold auch mit Gebiss oder Zähne



Armbänder bevorzugt in breiter Form



Ankauf von Uhren aller Art wir zahlen Höchstpreise



Ankauf von Uhren diverser Marken auch defekte Uhren, besonders gefragt
Rado, Omega, Rolex, Breitling, Cartier, IWC, A. Lange & Söhne, Audemars
Piguet, Patek Philippe, Jaeger Le Coultre, Chanel, goldene Taschenuhren usw.

Ankauf von Silber aller Art und in jeglicher Form



- Silbermünzen, Tafelsilber & Besteck
- Silberschmuck & Barren
- Platin- und Palladiumschmuck, Münzen & Barren
- Silber 625 / 700 / 800 / 835 / 935 / 999
- Versilberte Besteck 90 / 100 / 120 / 800

ANKAUF ALLER ART VON ANTIK UND MEHR **HÖCHSTPREISE!**

Die mit einem Sternchen markierten Artikel, werden nur in Verbindung mit Gold angekauft!

Alte Weine**



Figuren**



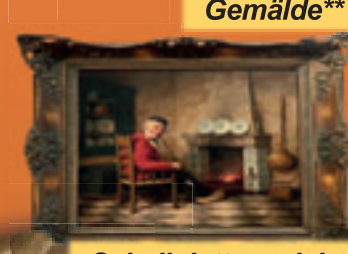
Porzellan**



Taschen aller Art**



Gemälde**



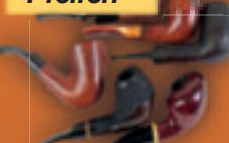
Teppiche**



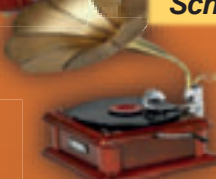
Antik Möbel**



Pfeifen**



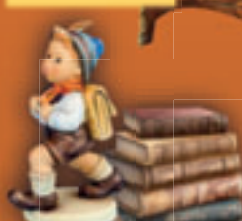
Schallplattenspieler**



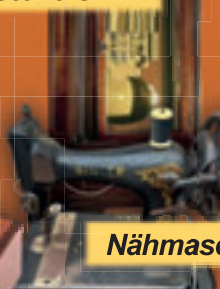
Piano / Flügel**



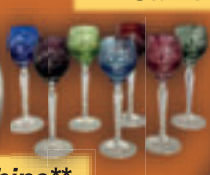
Hummel**



Stehe Uhr**



Kristal Gläser**



Helme**



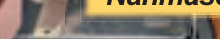
Spirituosen**



Humidor**



Nähmaschine**



Schreibmaschine**



Bücher**



Wir zahlen bis zu **4.500,-€** für ihren Lederware**



Wir zahlen bis zu **15.500,-€** für ihren Pelz**



Lütt Enn 3 in 21149 Hamburg - Tel.: 0178 221 58 71

Öffnungszeiten Montag: – Donnerstag: 10:00 – 18:00 Uhr